

EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.



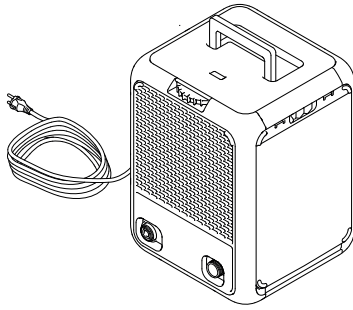
V11123_5059340947204_MAND1_2223

EN 1900 W
Pressure washer

MCT1057PRW
5059340947204
5059340947211

TTT1056PRW
5059340947839

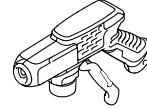
EN Parts



A. x1



B. x1



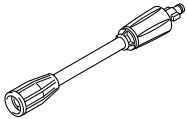
C. x1



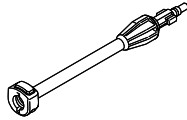
D. x1



E. x1



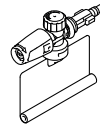
F. x1



G. x1



H. x1



I. x1



J. x1



K. x1

EN You will need

x1



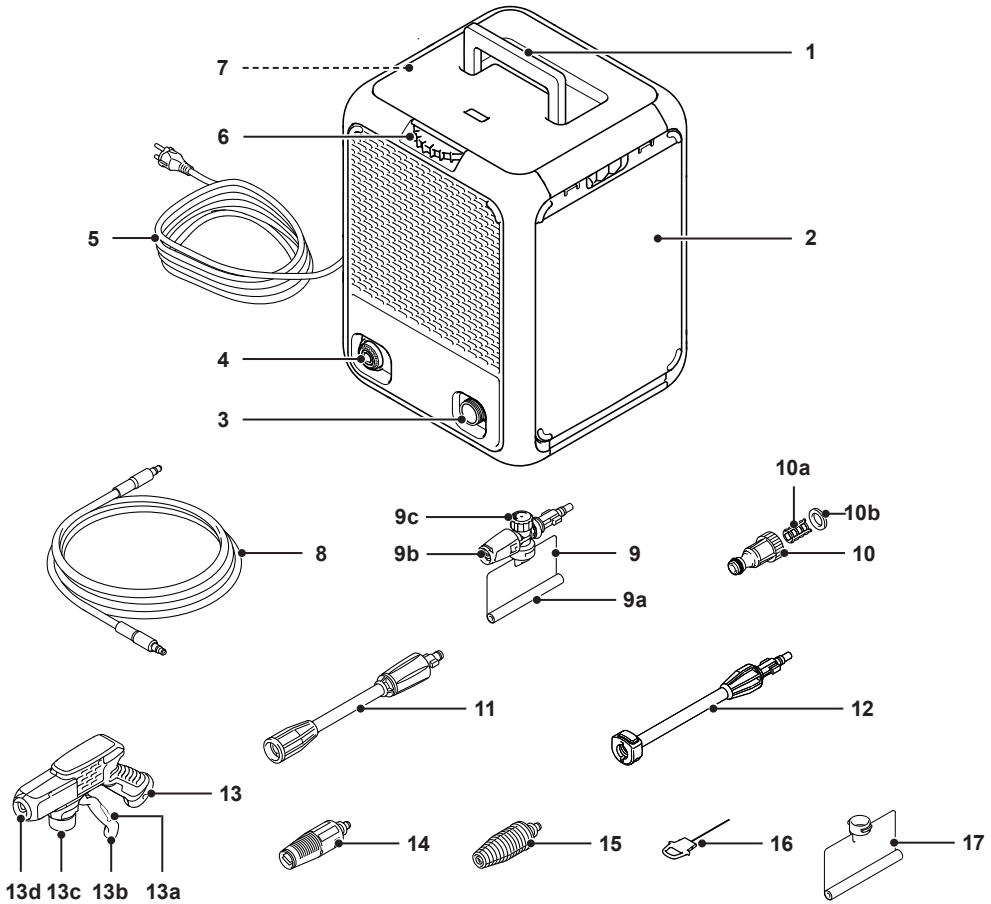
(items not supplied)

- Suitable personal protective equipment
- First aid kit

EN Contents

EN	
Product description	3
Safety	4
Technical specification	12
Before you start	13
Functions & Settings	19
Operation	21
Care and maintenance	24
Guarantee	30
Declaration of conformity	32

EN Product description



- EN**
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Carrying handle 2. Storage compartment door (right) 3. Water inlet (with quick connector) 4. Water outlet 5. Power cord with plug 6. Power dial 7. Storage compartment door (left) 8. High pressure hose 9. Detergent attachment <ul style="list-style-type: none"> a) Detergent tank b) Detergent nozzle c) Detergent regulator | <ul style="list-style-type: none"> 10. Water inlet adapter <ul style="list-style-type: none"> a) Inlet filter b) Gasket 11. Upper lance 12. Lower lance 13. Spray gun <ul style="list-style-type: none"> a) Trigger lock b) Gun trigger c) Hose inlet (with quick connector) d) Gun connector 14. Fan stream nozzle 15. Rotary nozzle 16. Cleaning needle 17. Spare water tank |
|---|--|



IMPORTANT

**READ CAREFULLY BEFORE USE.
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

Safety warnings

- This machine can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and understand the hazards involved.
- Machines shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Children shall not play with the machine.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.












Safety warnings for pressure washer



WARNING! This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.



WARNING! High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.

-  **WARNING!** During use of high pressure cleaners, aerosols may be formed. Inhalation of aerosols can be hazardous to health.
-  **WARNING!** Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.
-  **WARNING!** Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
-  **WARNING!** Risk of explosion - Do not spray flammable liquids.
-  **WARNING!** High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel.
-  **WARNING!** High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
-  **WARNING!** To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
-  **WARNING!** Water that has flowed through backflow preventers is considered to be non-potable.
-  **WARNING!** Remove the plug from the socket-outlet during cleaning or maintenance and when replacing parts or converting the machine to another function.
-  **WARNING!** Do not use the machine if a supply cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, spray gun.
-  **WARNING!** Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished by means of a cord reel which keeps the socket at least 60 mm above the ground.



WARNING! Always switch off the mains disconnecting switch when leaving the machine unattended.

Additional safety instructions

- Do not use the machine with flammable or toxic liquids, or any products which are not compatible with its correct operation. Use of the machine in a potentially inflammable or explosive atmosphere is forbidden.
- Do not use the machine outdoors when it is raining.
- Do not touch the plug or socket-outlet with wet hands.
- Do not jam the trigger in the operating position.
- Check that the machine is fitted with its rating label; contact your dealer if it is missing. Machines without rating label must not be used, since they cannot be identified and are potentially hazardous.
- Never tamper with or adjust the setting of the safety valve or the safety devices.
- Never change the original diameter of the adjustable nozzle.
- Never leave the machine unattended when it is running.
- Do not allow vehicles to drive over the high pressure hose.
- Do not move the machine by pulling on the high pressure hose.
- When directed towards tyres, tyre valves or other pressurised components, the high pressure jet is potentially dangerous. Do not apply a jet stream and always keep the nozzle at a distance of at least 30 cm during cleaning.
- All electrical conductors must be protected against the water jet.
- The electric supply connection must be made by a qualified electrician and comply with IEC 60364-1. Either a residual current device that will cut off the power supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a ground fault interrupt device must be installed.
- During start-up, the machine may generate disturbances in the network signal nearby.
- Use a residual current breaker (RCB) to provide additional protection for the operator (30 mA).

- If an extension cord is used, the plug and socket-outlet must be of watertight construction.
- Use only extension cord rated for outdoor use and with an adequate power rating. Use only authorised power cord of type H05VV-F with a maximum length not exceeding 20 meter. Ensure that the power cord wire cross-section is a minimum of 1.5 mm².
- High pressure may cause parts to rebound: wear all the protective clothing and equipment needed to ensure the operator's safety.
- Wear appropriate Personnel Protection Equipment (PPE) while operation:
 - Wear protective clothing.
 - Wear hearing protection.
 - Wear protective gloves.
 - Wear face shield.
 - Wear protective and slip-resistant footwear.
 - Wear respiratory protection.
- Be aware of kick-back: grip the gun firmly when squeezing the trigger.
- Comply with the regulations of the local water supply authority. Under IEC60335-2-79, the machine may only be connected directly to the mains drinking water supply if the supply hose is fitted with a backflow preventer valve with drainage facility corresponding to EN 12729 type BA.
- Discharge residual pressure before disconnecting the hose from the machine.
- Check before each use, and at regular intervals, that all metal fasteners are tight and the machine's components are in good condition; inspect for broken or worn parts.
- Use only detergents compatible with the high pressure hose cladding materials or other cladding materials.
- Ensure that all people or animals keep a minimum distance of 15 m away from the machine when it is in operation.
- Do not allow the detergent to come into contact with the skin, and the eyes in particular! In case of contact with eyes, rinse with plenty of water and seek medical advice at once!

- Switch the machine off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.
- Do not operate the machine if you are tired or ill, under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of carelessness when using the machine can result in serious injury.
- Do not overload the machine. Do not use the machine for purposes other than those for which it is designed.
- Never disable or tamper with safety devices or operating controls. Regularly inspect the safety device and operating controls to ensure proper operation. If any of the safety device or operating control is defective, stop using the machine and have it replaced by a professional repair centre before the next use.
- Do not under any circumstances modify the machine. Modifications can result in serious personal injury or death.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

- Only use the machine as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the machine is in good condition and well maintained.
- Use correct attachments for the machine and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/gripping surface.
- Maintain this machine in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

- Prolonged use of the machine exposes the user to vibrations that can cause a range of conditions collectively known as hand- arm vibration syndrome (HAVS) e.g. fingers going white; as well as specific diseases such as carpal tunnel syndrome. To reduce this risk when using the machine, always wear protective gloves and keep your hands warm.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this machine by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this machine, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Switch off and disconnect from the power supply if there are malfunctions. Have the machine checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

Residual risks

Even if you are operating this machine in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this machine:

- Health defects resulting from vibration emission if the machine is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken application tools or the sudden impact of hidden objects during use.



WARNING! This machine produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this machine!

Symbols

On the machine, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarise yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

W	Watt	dB(A)	Decibel (A-rated)
V	Volt	cm	Centimetre
~	Alternating current	mm	Millimetre
A	Ampere	kg	Kilogram
Hz	Frequency	bar	Pressure unit
/min or min ⁻¹	Per minute	MPa	Mega Pascal, pressure unit
l/min	Litre per minute		
yyWxx	Manufacturing date code; year of manufacturing (yy) and week of manufacturing (Wxx)		

Description of signal words:



DANGER!

The signal word that indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING!

The signal word that indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

The signal word that indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTE!

Indicates a practical tip, advice or practice not related to personal injury.



Note / Remark.



Read operator's manual.



Wear protective clothing.



Wear protective, slip-resistant footwear.



Wear face shield.



Wear ear protection.



Wear respiratory protection.



Wear protective gloves.



Switch the machine off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.



Always ensure that other people and pets remain at a safe distance from the machine when it is in operation. In general, children must not come near the area where the machine is.



Do not expose the machine to rain or wet condition.



This machine is not suitable for connection to the potable water mains.



Do not direct the water jet onto people, animals, electrical equipment or onto the machine itself.



Guaranteed sound power level value in dB.



This machine is classified as protection class II. This means the machine is equipped with reinforced or double insulation between the mains supply circuit and the output voltage or the casing. Therefore it does not require a safety connection to an electrical earth (ground).



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.





The machine complies with the conformity requirements of the applicable UK regulations.



The machine complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.

Rating Label Explanation

MCT1057PRW = Model number

MC = Mac Allister

T = AC powered (electric)

1057 = Sequential code

PRW = Pressure washer

TTT1056PRW = Model number

TT = Titan

T = AC powered (electric)

1056 = Sequential code

PRW = Pressure washer

EN Technical specifications

> Rated voltage	: 220-240 V~
> Rated frequency	: 50 Hz
> Rated input power	: 1900 W
> Rated pressure	: 10 MPa
> Maximum allowable pressure	: 15 MPa
> Maximum inlet water pressure	: 1 MPa
> Rated flow	: 5.5 l/min
> Maximum rated flow	: 7.66 l/min
> Rated temperature	: 50 °C
> Gun kickback force at maximum pressure	: 13 N
> Protection class	: II
> Degree of protection	: IPX5
> Weight	: approx. 8.7 kg
> Dimensions	: approx. 260 x 275 x 360 mm

Sound values

> Sound pressure level L_{pA}	: 82.8 dB(A)
> Uncertainty K_{pA}	: 2.5 dB(A)
> Measured sound power level L_{WA}	: 94.3 dB(A)
> Uncertainty K_{WA}	: 2.5 dB(A)
> Guaranteed sound power level L_{WA} (acc. to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC)	: 97 dB(A)

Vibration values

> Declared vibration emission value a_{hhd}	: <2.5 m/s ²
> Uncertainty K	: 1.5 m/s ²

The sound values have been determined according to noise test code given in EN 60335-2-79. The sound intensity level for the operator may exceed 80 dB(A) and ear protection measures are necessary.

The declared vibration value has been measured in accordance with a standard test method (according to EN 60335-2-79) and may be used for comparing one product with another. The declared vibration value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! Depending on the actual use of the machine the vibration values can differ from the declared total! Adopt proper measures to protect yourself against vibration exposures. Take the whole work process including times the machine is running under no load or switched off into consideration. Proper measures include among others regular maintenance and care of the machine and cutting attachments, keeping hands warm, periodical breaks and proper planning of work processes.

EN Before you start

Unpacking

- Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
- Remove all packing materials and protective shipping materials.
- Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the machine and contact your dealer. Using an incomplete or damaged machine represents a hazard to operators and property.
- Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.



WARNING! The machine and the packaging are not children's toys!

Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!



NOTE: All accessories are packed into the storage compartments. Open the storage compartment doors (2, 7) to take the accessories out from the designated slots (Fig. 1 and 2).

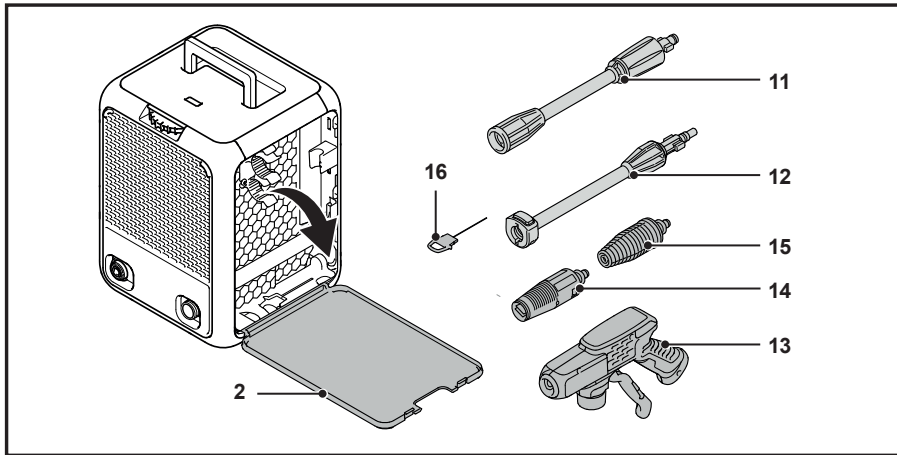


Fig. 1

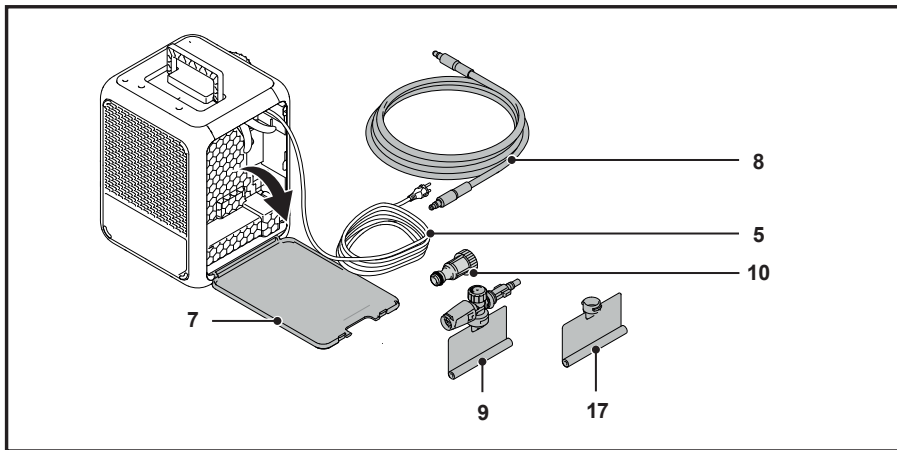


Fig. 2

Setup



WARNING! Ensure that the machine is completely assembled and the connection to the water supply is both complete and secure before switching the machine on. Do not use a machine that is only partially assembled, assembled with damaged parts, or has an insecure connection!

Follow the instructions step-by-step and use the illustrations provided as a visual guide to assemble the machine and establish the water connection!

Remove the plug from the socket-outlet before it is fully assembled and the water connection is completed!

01 Connecting the high-pressure hose

1. Insert either one end of the high-pressure hose (8) into the water outlet (4) (Fig. 3).
2. Push the high-pressure hose (8) firmly into the quick connector on the water outlet (4) (Fig. 3).
3. Insert the other end of the high-pressure hose (8) into the hose inlet (13c) on the spray gun (13) (Fig. 3).
4. Push the high-pressure hose (8) firmly into the quick connector on the hose inlet (13c) (Fig. 3).

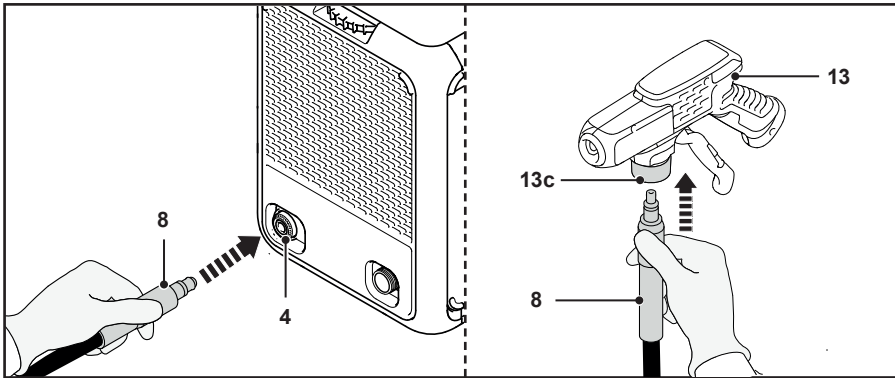


Fig. 3



NOTE: To disconnect the high-pressure hose (8) from the quick connectors (4/13c), push the quick connector and hold it in, and pull the high-pressure hose (8) out.

02 Connecting the lances

1. Connect the upper lance (11) to the spray gun (13). Ensure that the tip of the upper lance (11) engaged into the slot at the gun connector (13d) (Fig. 4).
2. While pushing the upper lance (11) firmly into the gun connector (13d), turn the upper lance (11) in a clockwise direction by 90° to securely lock it in place (Fig. 4).
3. Turn the locking sleeve clockwise to secure the connection between the upper lance (11) and the spray gun (13) (Fig. 4).



NOTE: Skip the following steps 4 and 5 when using the detergent attachment (9).

4. Connect the lower lance (12) to the upper lance (11). Ensure that the tip of the lower lance (12) engaged into the slot on the upper lance (11) (Fig. 4).
5. While pushing the lower lance (12) firmly into the upper lance (11), turn the lower lance (12) in a clockwise direction by 90° to securely lock it in place (Fig. 4).

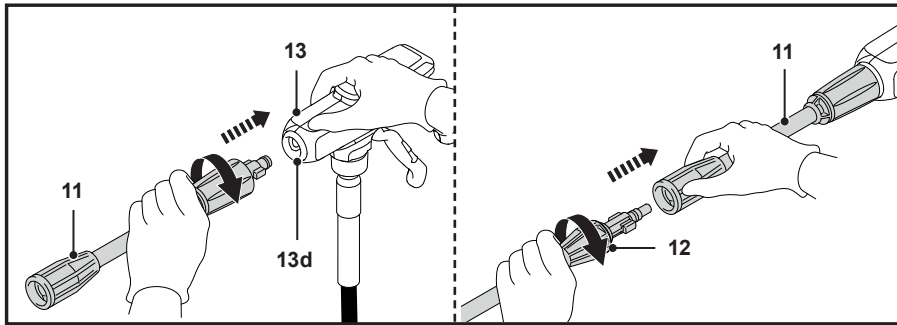


Fig. 4

03 Filling the detergent tank



CAUTION! Fill the detergent tank (9a) only in areas where spills can be easily contained, ideally over an absorbent cleaning rag. Have at least 2-3 large absorbent cleaning rags available to contain any spills. Avoid contaminating the environment, the mains water supply and/or public sewer systems.



NOTE: Only fill the detergent tank (9a) with diluted mild detergent. Never use corrosive or flammable detergent.

Read the manufacturers instructions on the detergent bottle for correct preparation of use.

1. Unscrew the cap of the detergent tank (9a) by turning it in an anti-clockwise direction by 90° (Fig. 5).
2. Fill it with a maximum of 600 ml diluted mild detergent (Fig. 5).
3. Fasten the cap of the detergent tank (9a) by turning it in a clockwise direction by 90° (Fig. 5).

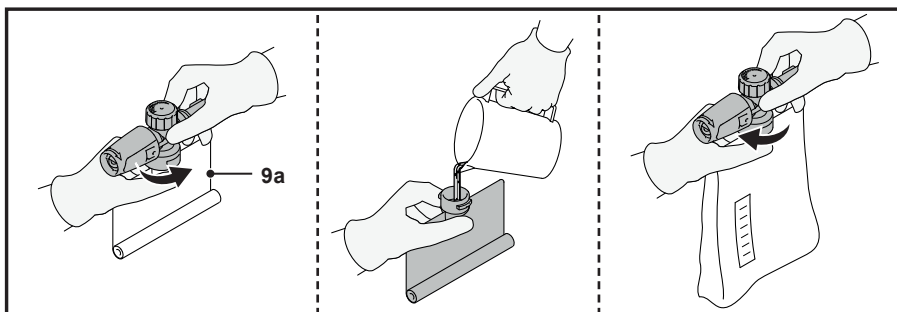


Fig. 5



04 Attaching the nozzle



WARNING! Avoid skin contact with detergents, in particular contact with eyes! If detergent gets in your eyes, flush your eyes with clean water and seek immediate medical attention!



NOTE: Only use mild, environmentally friendly detergents. Never use aggressive chemicals, abrasive detergents or similar to avoid damage to your health, the machine and the environment.

Nozzle	Application
Fan stream nozzle (14) 	<ul style="list-style-type: none">• Produces a wide, fan-shaped spray pattern that covers a larger area but with less concentrated pressure.• Twist to change the width of the fan pattern.• Use pencil jet for stubborn dirt cleaning.
Rotary nozzle (15) 	<ul style="list-style-type: none">• Produces a rotating, concentrated jet of water that provides intense cleaning power in a circular motion.

Fan stream nozzle or rotary nozzle

1. Connect the fan stream nozzle (14) or the rotary nozzle (15) to the lower lance (12) (Fig. 6).
2. While pushing the nozzle (14/15) firmly into the lower lance (12), adjust the angle of the nozzle (14/15) until it audibly clicks into place (Fig. 6).



NOTE: To detach the nozzle (14/15) from the lower lance (12), press the unlock button and pull it off.

Detergent attachment

1. Connect the detergent attachment (9) to the upper lance (11). Ensure that the connector of the detergent attachment (9) engages into the slot on the upper lance (11) (Fig. 6).
2. While pushing the detergent attachment (9) firmly into the upper lance (11), turn the detergent attachment (9) in a clockwise direction by 90° to securely lock it in place (Fig. 6).

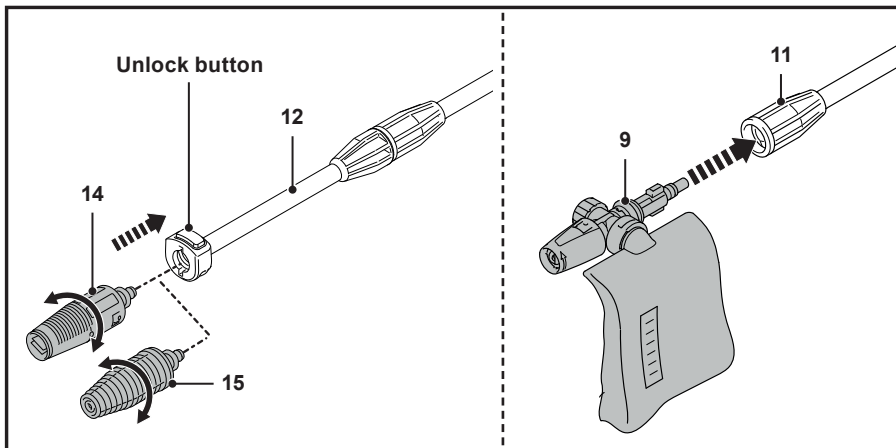


Fig. 6

Water supply connection



WARNING! This machine is not intended to be connected to the potable water mains!



Observe the regulations of your local utility company when connecting the product to a water supply line! The machine must never be operated off the potable water mains supply without a controllable backflow preventer in conformity with EN 12729 type BA.



NOTE: A backflow preventer is to prevent contaminated water from flowing back into the potable water mains supply. The one-way check valve stops water moving backwards into the water supply pipes that supply fresh potable water. If water has passed through a backflow preventer, it is classified as undrinkable. Drinking of such water can result in serious gastrointestinal illness.



CAUTION! Connect the machine to a domestic water supply or a water source with water inlet pressure of at least 3 bar. Do not connect to a hot water supply or water from ponds or lakes.

Use a garden hose with a maximum length of 25 metre, and a minimum diameter of 13 mm (1/2").

Only use garden hose that is free of cracks, cuts or any other damages.



NOTE: For a more stable connection and to prevent water from leaking:

- Install a suitable tap adapter (not included) to the tap for connecting the garden hose (not included).
- Install quick connector adapters (not included) to the both ends of the garden hose.

01 Connecting to a water supply

1. Connect the water inlet adapter (10) to the water inlet (3) by screwing it clockwise (Fig. 7).
2. Connect a garden hose (not included) to the water inlet adapter (10) (Fig. 7).



NOTE: The inlet filter (10a) is fitted in the water inlet adapter (10) to protect the machine against larger particles. Do not use the machine without the inlet filter (10a) properly fitted in the water inlet adapter (10).

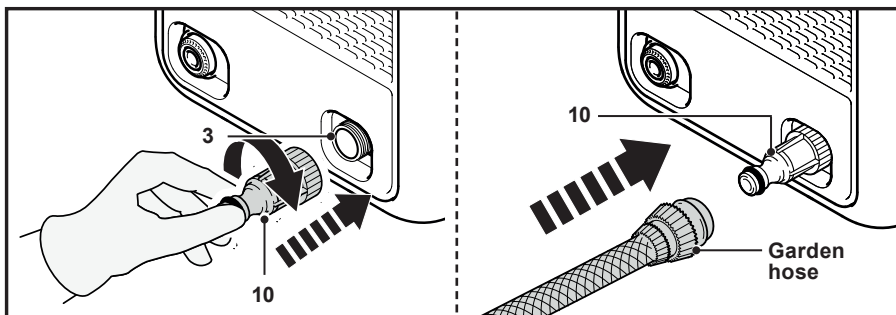


Fig. 7

3. Connect the other end of the garden hose to a suitable water supply.
4. Run water through the garden hose for approximately 30 seconds to remove any debris.

02 Pumping water from open containers



NOTE: The machine can be also used for sucking water from open containers, such as buckets or tanks. The vertical height between the machine and the water source must not exceed 0.5 metres.

1. Connect the water inlet adapter (10) to the water inlet (3) (Fig. 7).
2. Connect a garden hose (not included) to the water inlet adapter (10) (Fig. 7).



NOTE: The inlet filter (10a) is fitted in the water inlet adapter (10) to protect the machine against larger particles. Do not use the machine without the inlet filter (10a) properly fitted in the water inlet adapter (10).

3. Submerge the free end of the garden hose into the water source.
4. Detach the lances (11/12) from the spray gun (13).
5. Set the power dial (6) to 1 position to start the machine.
6. Hold the gun trigger (13b) open until there are no air bubbles in the water flowing out.
7. Once all the air bubbles have dissipated from the water flow, set the power dial (6) to 0 position to switch the machine off.
8. Attach the lances (11/12) and the desired nozzles (9/14/15).

EN Functions & Settings

Intended use

The pressure washer is designated with a rated input of 1900 Watts.

This appliance has been designed for individual use for the cleaning of vehicles, machines, boats, masonry, etc., to remove stubborn dirt using clean water and biodegradable chemical detergents.



NOTE: The machine is equipped with a self-priming pump for auto-suction. The machine can be also used for sucking water from open containers, such as rain barrels or ponds. In this mode a water filter must be installed between the water source and the water intake to filter any debris. The vertical height between the machine and the water source must not exceed 0.5 metres.

This machine must not be used to clean clothing, shoes and other textiles. The water jet should not be directed against persons, animals, any electrical equipment or on the product itself. Do not flush any objects which contain health hazardous materials (e. g. asbestos). Do not run the machine with inflammable, explosive and toxic liquids.

For safety reasons it is essential to read the entire instruction handbook before first operation and to observe all the instructions therein. This machine is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.



WARNING! The machine may be used by an experienced operator* having read and understood the safety requirements provided within this instruction manual using appropriate personal protective equipment (PPE)!

* A trained operator is a person who has the competence and knowledge in the use and hazards associated with using a pressure washer as well as the precautions to be taken to limit these hazards.

Safety devices and operating controls



DANGER! Risk of injury! The machine must only be put into operation if no faults are found. If the power dial (6) or gun trigger (13b) is defective, do not use the machine and have it repaired or replaced by a qualified professional.



WARNING! Do not make any adjustments to the safety devices or operating controls.

01 Power dial

- Set the power dial (6) to 1 position to start and run the machine (Fig. 8).
- Set the power dial (6) to 0 position to stop the machine (Fig. 8).

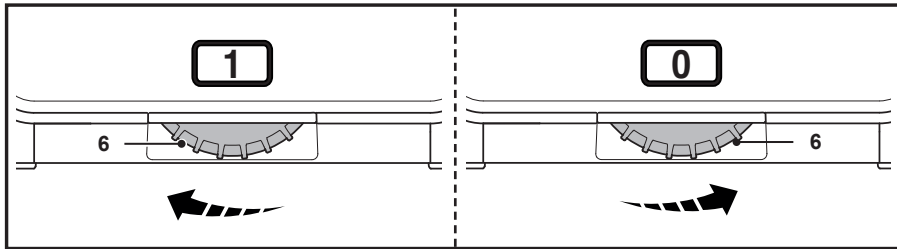


Fig. 8

02 Gun trigger

- Squeeze the gun trigger (13b) to activate the flow of water.
- Releasing the gun trigger (13b) to stop the flow.

03 Trigger lock

The spray gun (13) is equipped with a trigger lock (13a) in order to prevent accidental activation of the gun trigger (13b).

Unfold the trigger lock (13a) when the machine is not in use, when it is left unattended or during assembly of additional accessories. To unlock the gun trigger (13b), fold the trigger lock (13a) (Fig. 9).

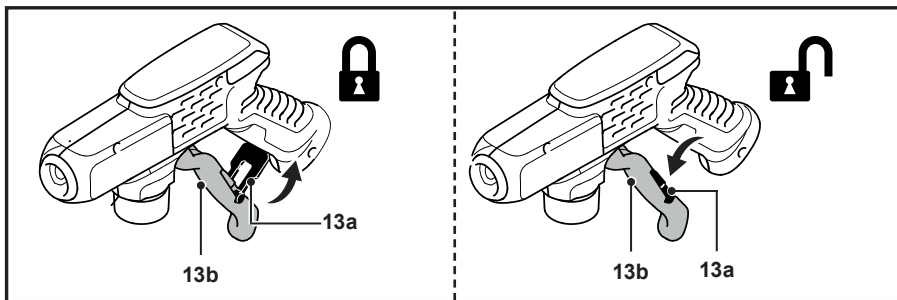


Fig. 9

04 Overload cut-out

The machine stops the appliance when it is overloaded. In this case, switch the machine off, remove the power plug from the socket-outlet and let it cool down for 2-3 minutes. Then repeat the start-up procedure as described in chapter "Starting the machine".

05 Safety valve

The safety valve is also a pressure limiting valve. When the gun trigger (13b) is released, the valve opens and the water recirculates through the pump inlet or is discharged onto the ground.

EN Operation

Check before starting

- Check the machine as well as the power cord (5) and the accessories for damage before each use. Do not use the machine if it is damaged or shows wear.
- Ensure the machine is fully assembled and the connection to the water supply is complete and secure before switching the machine on.
- When detergent is used for the cleaning, check the detergent level in the detergent tank (9a), refill if necessary. Ensure that the detergent attachment (9) is fitted onto the upper lance (11).
- Always hold the spray gun (13) on its handle and gripping surface. Keep the handle and gripping surface dry and free from lubricant to ensure safe support.
- Ensure that the air vents are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the machine.
- Release the gun trigger (13b) to stop the machine immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always switch the machine off before leaving it unattended.
- Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the machine.

Starting the machine



WARNING! Do not operate the machine with a closed water tap! This leads to dry running and subsequently causes damage to the machine.



WARNING! Be cautious of the kickback forces that can occur when squeezing the gun trigger (13b). Always hold the spray gun (13) with both hands.



WARNING! Do not operate the machine when the ambient temperature is below 0 °C. Freezing water inside the machine can lead to damage to the pump and motor.



CAUTION! Do not allow the high pressure jets to come in contact with unprotected skin, eyes, or with any pets or animals.

Avoid skin contact with detergent, in particular contact with eyes. If detergent gets in the eyes, flush with clean water and seek immediate medical attention.

Always set the power dial (6) to **0** position and engage the trigger lock (13a) while not in use or while unattended.



CAUTION! Place the machine on a firm and stable surface. Ensure that the machine remains in an upright position at all times during operation. Do not turn the machine over or place it on its side (Fig. 10).

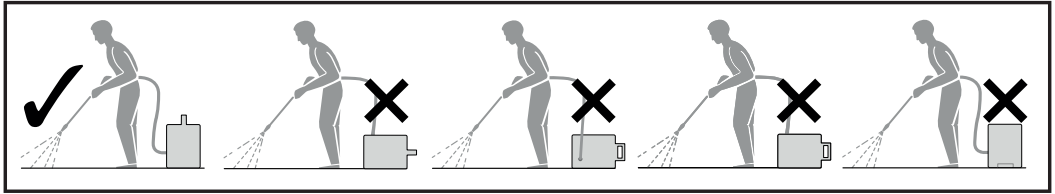


Fig. 10

1. Turn on the water supply tap fully.
2. Set the power dial (6) to 1 position.
3. Fold the trigger lock (13a) and squeeze the gun trigger (13b) for few seconds.
4. Hold the spray gun (13) with both hands. Direct the nozzle (9/14/15) towards the surface to be cleaned.
5. Squeeze the gun trigger (13b) to start cleaning.
6. Release the gun trigger (13b) to stop the water spray.



NOTE: When the gun trigger (13b) is released, the dynamic pressure automatically shut off the motor.

When the gun trigger (13b) is squeezed, the motor starts automatically due to the decrease in pressure. The pressure is restored after a brief delay.

To maintain correct machine operation, keep a minimum time gap of 4 to 5 seconds between releasing and squeezing the gun trigger (13b).

Adjusting the spray

01 Fan stream nozzle

When using the fan stream nozzle (14), adjust the width of the spray pattern by rotating it (Fig. 11).

- Turn the fan stream nozzle (14) anticlockwise for a narrow, concentrated stream.
- Turn the fan stream nozzle (14) clockwise for a wider, fan-shaped spray.

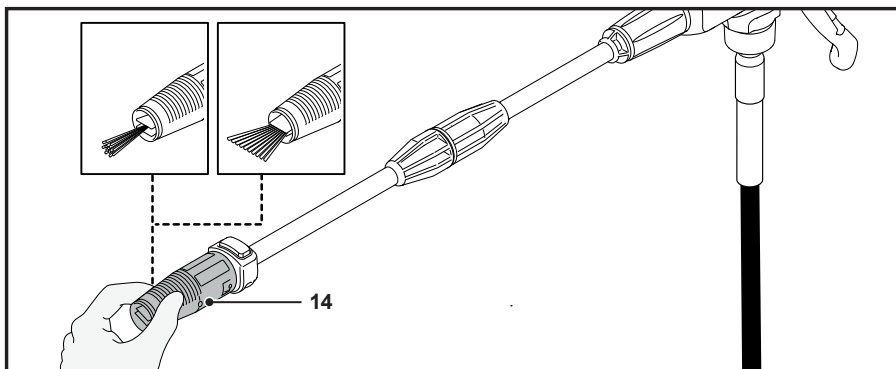


Fig. 11

02 Detergent regulator

Use the detergent regulator (9c) to control the amount of detergent dispensed (Fig. 12).

- Turn the detergent regulator (9c) clockwise to dispense more detergent through the detergent nozzle (9b).
- Turn the detergent regulator (9c) anticlockwise to dispense less detergent through the detergent nozzle (9b).

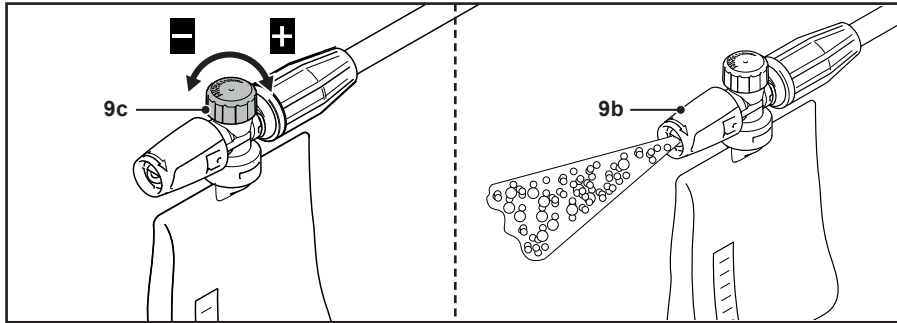


Fig. 12

Cleaning tips

- Always keep a reasonable distance between the nozzle (9/14/15) and the surface to be cleaned.
- Dissolve dirt by applying the detergent mixed with water to the surface while still dry. Allow the detergent to rest on the surface for a few minutes, but do not let the detergent dry.
- When dealing with vertical surfaces work from the bottom upwards. Rinse from the bottom upward, use the high pressure jet at a minimum distance of 30 cm at 45° angle and then from the top downward.
- In some cases, scrubbing with brushes is needed to remove dirt. High pressure is not always the best solution for good washing results, since it may damage some surfaces.
- Effective washing depends on both the pressure and volume of the water used, to the same degree.
- Begin by spraying in a testing area free and clear of people and objects.

01 Wood and vinyl decks

- Reduce your work area to smaller sections and clean each section one at a time for optimal results.
- Rinse with the fan stream nozzle (14), keeping at least 15-25 cm from the cleaning surface.
- Maintain a further distance from the cleaning area when using pencil jet spray.



CAUTION! Increase the distance from the cleaning area for softer woods.

02 Cement patios, stone, and brick

- Rinse with the fan stream nozzle (14) in a sweeping motion, keeping at least 7-15 cm from the cleaning surface.
- Maintain a further distance from the cleaning area when using pencil jet spray.

03 Cars, boats, and motorcycles



WARNING! Do not clean the engine with this machine!

- Clean one side at a time to achieve the best results.
- Rinse with the fan stream nozzle (14) in a sweeping motion keeping at least 20 cm from the cleaning surface. Do not use narrow pencil jet on vehicle or boat paint.
- Wipe surface dry for a polished finish.

After use

- Switch the machine off and let it cool down.
- Close the water supply.
- Squeeze again the gun trigger (13b) to release the water residue and pressure.
- Disconnect the garden hose from the water source and from the machine.



WARNING! Only separate the high-pressure hose (8) from the spray gun (13) and the garden hose from the machine when no more pressure exists in the system!

- Lock the gun trigger (13) using the trigger lock (13a).
- Dismantle the accessories in the reverse sequence of the assembly instructions if you are not going to use this machine for a long period of time.
- Ensure that all remaining detergent from the detergent tank (9a) is drained and thoroughly rinse the tank to remove any residue.
- Allow the machine to cool before wiping down and before storage.

EN Care and maintenance

The golden rules for care



WARNING! Switch the machine off, and then unplug the machine before carrying out any checking, cleaning or maintenance tasks.



- Keep the machine clean. Remove debris after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning helps ensure safe operation and prolongs the life of the machine.
- Inspect the machine before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if any parts are found defective or worn. Replace worn parts as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the machine again.



WARNING! Only perform repairs and maintenance work according to these instructions! All further works must be performed by a qualified specialist!

General cleaning



NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this machine as they might be harmful to its surfaces.

01 Cleaning the housing

1. Wipe down all surfaces with a soft clean cloth.
2. Wipe the machine dry after cleaning.

02 Cleaning the nozzles

To remove any dirt deposits from the nozzle (9b/14/15), insert the cleaning needle (16) into the nozzle opening and move it back and forth (Fig. 13).

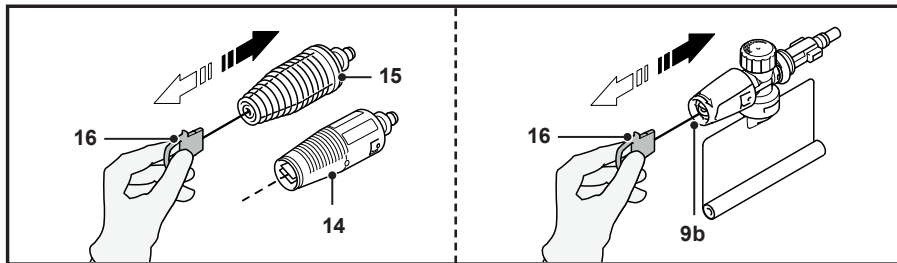


Fig. 13

03 Cleaning the inlet filter

1. Detach the gasket (10b) and the inlet filter (10a) from the water inlet adapter (10) (Fig. 14).
2. Rinse the inlet filter (10a) and the water inlet adapter (10) with clean water (Fig. 14).
3. After cleaning, refit the inlet filter (10a) and gasket (10b) properly in the water inlet adapter (10).

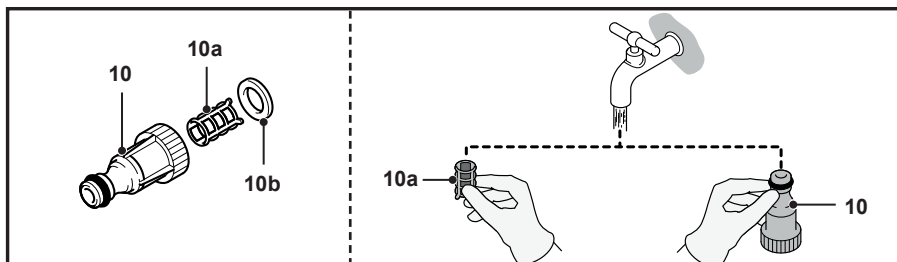


Fig. 14

Maintenance

Inspect and maintain this machine regularly based on below maintenance table.

Part	Task	Before/after each use	When necessary
High-pressure hose/ Spray gun/ Upper lance/ Lower lance/ Detergent attachment/ Fan stream nozzle/ Rotary nozzle/ Water inlet adapter	check	x	
	clean	x	
Inlet filter	check	x	
	clean	x	
	replace	x	
Gasket	check	x	
	replace		x
O-ring	check	x	
	replace		x

UK plug replacement



WARNING! Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug, which is marked with E.

Only fit an approved 13 Amp BS 1363 plug and the correctly rated fuse. If in doubt, consult a qualified electrician.

If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

If you need to replace the fitted plug, then follow the instructions below.

IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue – Neutral Brown – Live

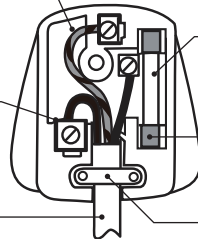
As the colours of the wire in the mains lead of this machine may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with N or coloured black. The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked L or coloured red.

Connect green/yellow wire to terminal E (Protective earth)



Connect Blue to N (Neutral)

Outer sleeve firmly clamped



13 AMP fuse approved to BS 1362

Brown L (Live)

Cable grip

Replacement parts

The following parts of this machine may be replaced by the consumer. Spare parts are available at an authorised dealer or through our customer service.

Parts
High-pressure hose (8)
Spray gun (13)
Upper lance (11)
Lower lance (12)
Detergent attachment (9)
Fan stream nozzle (14)
Rotary nozzle (15)
Water inlet adapter (10)
Cleaning needle (16)
Spare water tank (17)

Repair

This machine does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

Storage

- Switch the machine off and disconnect it from the socket-outlet.
- Disconnect the machine from the water supply.
- Clean the machine as described above.
- Store the accessories in the storage compartment.
- Store the machine away from corrosive materials, such as fertilizer or rock salt.
- Store the machine in a dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the machine in a place that is inaccessible to children.
- Cover the machine with a suitable cover or enclosure to protect it against dust.

Transportation

- Switch the machine off and disconnect it from the socket-outlet.
- Disconnect the machine from the water supply.
- Grip the carrying handle (1) to lift the machine.
- Secure the machine against slipping using bungee cords or other similar means when transporting the machine in a vehicle.
- Protect the machine from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.

Troubleshooting

Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the machine using this section. In most cases the problem can be solved quickly.



WARNING! Only perform the steps described within these instructions! All further inspection, maintenance and repair work must be performed by an authorised service centre or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself!

Problem	Possible cause	Solution
1. Motor fails to start	1.1. No electrical power 1.2. Problems with the total stop system (TSS) device	1.1. Check that the plug is firmly in the socket-outlet and that the mains voltage supply is present 1.2. Contact your nearest Authorised Service Centre
2. Motor “buzzes” but fails to start	2.1. Power supply voltage too low 2.2. Voltage drop due to use of extension cord 2.3. Machine not used for a long period of time 2.4. Problems with the total stop system (TSS) device	2.1. Check that the voltage of the mains power supply line is the same as that on the rating label on the machine 2.2. Check characteristics of the extension cord 2.3. Contact your nearest Authorised Service Centre 2.4. Contact your nearest Authorised Service Centre
3. Pump does not reach working pressure	3.1. Nozzle worn 3.2. Water inlet filter fouled 3.3. Insufficient water supply 3.4. Air being sucked into system 3.5. Air in pump 3.6. Water being sucked from an open container from a height of more than 0.5 m	3.1. Replace nozzle 3.2. Clean the water inlet filter 3.3. Turn on water supply tap fully 3.4. Check tightness of hose fittings 3.5. Switch the machine off and keep squeezing the gun trigger repeatedly until the water comes out in a steady flow. Switch the appliance back on again 3.6. Reduce the suction height
4. Pump pressure drops suddenly during use	4.1. Water being sucked from an external tank 4.2. Inlet water too hot 4.3. Nozzle clogged 4.4. Water inlet filter fouled	4.1. Connect the machine to the mains water supply 4.2. Reduce temperature 4.3. Clean nozzle 4.4. Clean the water inlet filter
5. Water leakage from machine	5.1. Seals worn	5.1. Have the seals replaced at your nearest Authorised Service Centre
6. Excessive noise	6.1. Inlet water too hot	6.1. Reduce temperature
7. Oil leakage	7.1. Seals worn	7.1. Have the seals replaced at your nearest Authorised Service Centre

Problem	Possible cause	Solution
8. Machine starts even with gun trigger released	8.1. High pressure system or pump circuit not watertight	8.1. Contact your nearest Authorised Service Centre
9. No water delivered when squeezing gun trigger (with complete water connection)	9.1. Nozzle clogged	9.1. Clean nozzle
10. No detergent sucked in	10.1. Detergent too dense 10.2. Deposits or restriction in detergent circuit	10.1. Dilute with water 10.2. Flush with clean water and eliminate any restrictions. If the problem persists, contact your nearest Authorised Service Centre

Recycling and disposal



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or local store for recycling advice.



EN Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This guarantee does not cover defects and damage caused by or resulting from:

- Normal wear and tear
- Overload, misuse or neglect
- Repairs attempted by anyone other than an authorised agent
- Cosmetic damage
- Damage caused by foreign objects, substances or accidents
- Accidental damage or modification
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair, replace or provide spare parts.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.





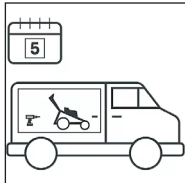
The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

Customer care and technical helpline

A better way to repair your tools

Kingfisher takes special care in creating high-quality garden power tools that are designed to last. But if a fault develops with your garden power tool and you need to claim under the guarantee, the Customer Care and Technical Helpline can support with technical assistance or if required, arrange a free courier collection from your home, assess your garden power tool for fault, repair it, and return it.

Deciding to repair your product rather than buying a replacement and adding to the mountain of waste is a more sustainable choice and you will be doing your bit for the environment.

How does it work?				
				
Step 1	Step 2	Step 3	Step 4	Step 5
Find your proof of purchase and get in touch with the Customer Care and Technical Helpline.	Chat to them about the problem with your tool.	They will provide technical and user advice or alternatively arrange a courier collection from your home.	The team will access and test and if necessary, repair your product back to full working order.	Your repaired tool will be returned to you via courier within 5 working days.

Get in touch

If you need help or more information, please contact the Customer Care and Technical Helpline:

UK: 0800 0789647

EIRE: 1800 932226

Opening hours are Monday – Friday, 8am-5pm

Availability of spare parts

Contact the customer service helpline for assistance or visit www.kingfisherspares.com

For assistance contact the customer services helpline:

UK: 0800 0789647 uk@kingfisherservice.com

EIRE: 1800 932226 eire@kingfisherservice.com

Further information about this product can also be found at:

www.kingfisher.com/products



(UK) DECLARATION OF CONFORMITY

Product

- Pressure washer
- MCT1057PRW/TTT1056PRW
- 1900 W
- 000001 - 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Kingfisher International Products Limited
1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration

Product	Model	EAN
Pressure washer	MCT1057PRW	5059340947204/ 5059340947211
	TTT1056PRW	5059340947839

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- 2006/42/EC as amended Machinery Directive
- 2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive
- 2011/65/EU as amended RoHS Directive
- 2012/19/EU as amended WEEE Directive

Measured Sound Power Level: 97 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level: XX dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A15:2021
- EN 60335-2-79:2012
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2017
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-11:2000

Authorised signatory and technical file holder
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

David Awe
Group Quality Director

: 29/09/2023



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Producto

- Pressure washer / Nettoyeur haute pression 1900W / Myjka ciśnieniowa 1900W / Aparat de spălat cu presiune de 1900 W / Hidrolimpiadora, 1900 W / Lavadora de alta pressão de 1900 W
- MCT1057PRW/TTT1056PRW
- 1900 W
- 000001 - 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/
Producto/ Produto

Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/
Modelo

EAN

Pressure washer / Nettoyeur haute
pression 1900W / Myjka ciśnieniowa
1900W / Aparat de spălat cu presiune
de 1900 W / Hidrolimpiadora, 1900 W /
Lavadora de alta pressão de 1900 W

MCT1057PRW

5059340947204/

TTT1056PRW

5059340947211

5059340947839

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive
 2011/65/EU as amended RoHS Directive
 2012/19/EU as amended WEEE Directive
 2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive
 2011/65/EU as amended RoHS Directive
 2012/19/EU as amended WEEE Directive
 2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive
 2011/65/EU as amended RoHS Directive
 2012/19/EU as amended WEEE Directive
 2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive
 2011/65/EU as amended RoHS Directive
 2012/19/EU as amended WEEE Directive
 2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive
 2011/65/EU as amended RoHS Directive
 2012/19/EU as amended WEEE Directive

Machinery Directive
 Radio Equipment Directive
 RoHS Directive
 WEEE Directive
 Machinery Directive
 Radio Equipment Directive
 RoHS Directive
 WEEE Directive
 Machinery Directive
 Radio Equipment Directive
 RoHS Directive
 WEEE Directive
 Machinery Directive
 Radio Equipment Directive
 RoHS Directive
 WEEE Directive
 Machinery Directive
 Radio Equipment Directive
 RoHS Directive
 WEEE Directive

Measured Sound Power Level
 Le niveau de puissance acoustique mesuré
 Zmierzony poziom mocy akustycznej
 Nivel de putere acustică măsurat
 Nivel de potencia sonora medido
 Nível de potência sonora medido
 :97dB(A)

Guaranteed Sound Power Level
 Le niveau de puissance acoustique garant
 Gwarantowany poziom mocy akustycznej
 Nivel de putere acustică garantat
 Nivel de potencia sonora garantizado
 Nível de potência sonora garantido
 : XX dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A15:2021
 EN 60335-2-79:2012
 EN 62233:2008
 EN IEC 55014-1:2017
 EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-3:2013
 EN 61000-3-11:2000

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique
autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/
semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente tecnico/
signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: 29/09/2023

Manufacturer:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

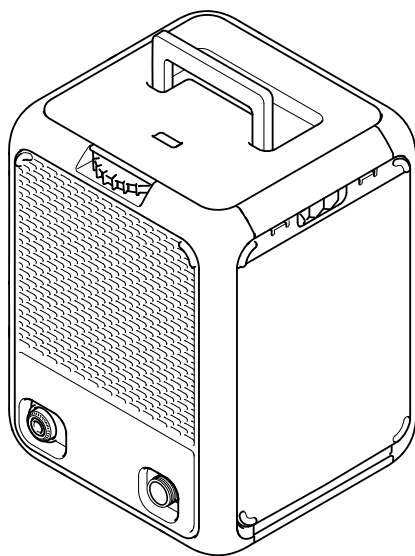
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE — Instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy ją uważnie przeczytać i zachować do wglądu w przyszłości.



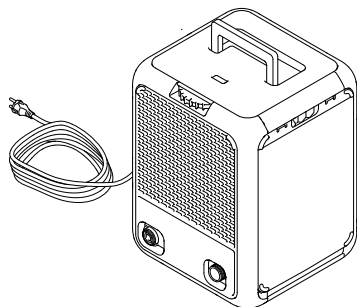
V11123_5059340947204_MAND1_2223

PL 1900W
Myjka ciśnieniowa

MCT1057PRW
5059340947204
5059340947211

TTT1056PRW
5059340947839

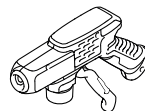
PL Części



A. x1



B. x1



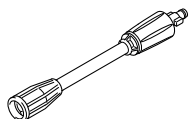
C. x1



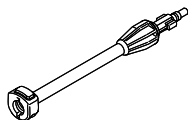
D. x1



E. x1



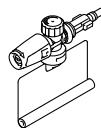
F. x1



G. x1



H. x1



I. x1

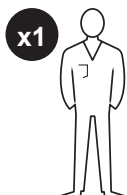


J. x1



K. x1

PL Będziesz potrzebować



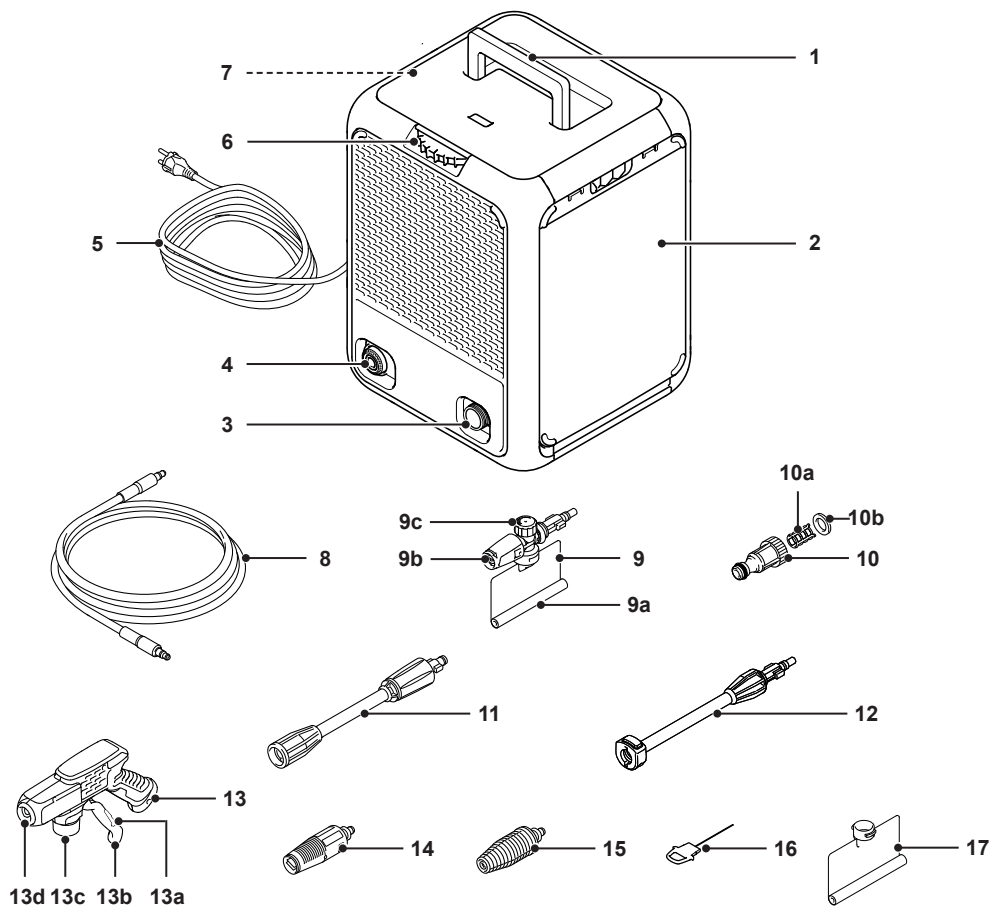
(elementy nienależące do zestawu)

- Odpowiednie środki ochrony indywidualnej
- Zestaw pierwszej pomocy

PL Spis treści

PL	
Opis produktu	3
Bezpieczeństwo	4
Dane techniczne	13
Przed rozpoczęciem użytkowania	14
Funkcje i ustawienia	20
Działanie	22
Czyszczenie i konserwacja	25
Gwarancja	30
Deklaracja zgodności UE	31

PL Opis produktu



- PL**
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Uchwyt do przenoszenia 2. Drzwiczki schowka (prawe) 3. Wlot wody (z szybkozłączką) 4. Wylot wody 5. Przewód zasilania z wtyczką 6. Pokrętko zasilania 7. Drzwiczki schowka (lewe) 8. Wąż ciśnieniowy 9. Przystawka do detergentu <ul style="list-style-type: none"> a) Zbiornik na detergent b) Dysza podawania detergentu c) Regulator podawania detergentu | <ul style="list-style-type: none"> 10. Przyłącze wlotu wody <ul style="list-style-type: none"> a) Filtr wlotowy b) Uszczelka 11. Górna lanca 12. Dolna lanca 13. Pistolet natryskowy <ul style="list-style-type: none"> a) Blokada spustu b) Spust pistoletu c) Przyłącze węża (z szybkozłączką) d) Złączka pistoletu 14. Dysza wachlarzowa 15. Dysza obrotowa 16. Igła do czyszczenia 17. Zapasowy zbiornik na wodę |
|---|--|



WAŻNE

**DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM.
ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.**










Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa


- Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź wiedzy, o ile są one świadome związanych z tym zagrożeń. Osoby te muszą być nadzorowane lub zostać poinstruowane o zasadach użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny.
- Urządzenia nie mogą być obsługiwane przez dzieci. Nie należy dopuszczać do tego, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, z powodów bezpieczeństwa powinien on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach.


Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania myjki ciśnieniowej





OSTRZEŻENIE! Urządzenie jest przeznaczone do użytku ze środkiem czyszczącym dostarczonym lub zalecanym przez producenta. Stosowanie innych środków czyszczących lub substancji chemicznych może mieć niekorzystny wpływ na bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.

-  **OSTRZEŻENIE!** Nieprawidłowo użyte strumienie pod wysokim ciśnieniem mogą być niebezpieczne. Nie wolno kierować strumienia wody na osoby, urządzenia elektryczne ani na samo urządzenie.
-  **OSTRZEŻENIE!** Podczas używania myjki ciśnieniowej mogą powstawać aerozole. Wdychanie aerozoli może być niebezpieczne dla zdrowia.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie należy używać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, o ile nie są one ubrane w odzież ochronną.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie należy kierować strumienia na siebie ani inne osoby w celu wyczyszczenia odzieży lub obuwia.
-  **OSTRZEŻENIE!** Zagrożenie wybuchem — nie rozpylać łatwopalnych cieczy.
-  **OSTRZEŻENIE!** Myjek ciśnieniowych nie mogą obsługiwać dzieci ani osoby bez odpowiedniego przeszkolenia.
-  **OSTRZEŻENIE!** Węże ciśnieniowe, mocowania i złączki są ważne dla bezpieczeństwa urządzenia. Należy używać wyłącznie węży, mocowań i złączek zalecanych przez producenta.
-  **OSTRZEŻENIE!** Aby zapewnić bezpieczeństwo działania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych producenta lub zatwierdzonych przez producenta.
-  **OSTRZEŻENIE!** Woda, która przepłynęła przez izolatory przepływów zwrotnych, jest niezdatna do picia.

 **OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji, wymiany części lub przełączenia funkcji urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.

 **OSTRZEŻENIE!** Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub inne ważne części urządzenia (np. urządzenia zabezpieczające, węże ciśnieniowe, pistolet natryskowy) są uszkodzone.

 **OSTRZEŻENIE!** Korzystanie z nieodpowiedniego przedłużacza może być niebezpieczne. Jeśli używany jest przedłużacz, powinien być on przeznaczony do użytku na zewnątrz, a miejsce połączenia musi być suche i nie może znajdować się na ziemi. Zaleca się wykorzystanie w tym celu przedłużacza bębnowego, w którym gniazdo znajduje się co najmniej 60 mm nad ziemią.

 **OSTRZEŻENIE!** Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy odłączyć je od zasilania za pomocą wyłącznika sieciowego.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Nie używać urządzenia do rozpylania łatwopalnych lub toksycznych cieczy ani innych produktów, które uniemożliwiają jego prawidłowe działanie. Zabrania się używania urządzenia w środowiskach zagrażających pożarem lub wybuchem.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz podczas deszczu.
- Nie dotykać wtyczki ani gniazda mokrymi rękami.
- Nie blokować spustu w położeniu pracy.
- Sprawdzić, czy urządzenie jest wyposażone w tabliczkę znamionową. W przeciwnym razie należy skontaktować się ze sprzedawcą. Nie należy używać urządzeń bez tabliczki znamionowej, ponieważ uniemożliwia to ich identyfikację i może stwarzać zagrożenie.

- Nigdy nie manipulować przy zaworze bezpieczeństwa ani nie zmieniać ustawień zaworu i innych urządzeń zabezpieczających.
- Nigdy nie zmieniać oryginalnej średnicy dyszy regulowanej.
- Nigdy nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Nie dopuszczać do przejeżdżania pojazdów przez wąż wysokociśnieniowy.
- Nie ciągnąć za wąż wysokociśnieniowy w celu przemieszczenia urządzenia.
- Kierowanie strumienia pod wysokim ciśnieniem na opony, zawory opon lub inne elementy znajdujące się pod ciśnieniem jest potencjalnie niebezpieczne. Nie kierować strumienia bezpośrednio i zawsze trzymać dyszę w odległości co najmniej 30 cm od czyszczonej powierzchni.
- Chronić wszystkie przewody elektryczne przed strumieniem wody.
- Zasilanie elektryczne powinien podłączyć wykwalifikowany elektryk zgodnie z normą IEC 60364-1. Należy zainstalować wyłącznik różnicowoprądowy, który odetnie zasilanie, jeśli prąd upływowy do uziemienia będzie mieć wartość powyżej 30 mA przez 30 ms, lub urządzenie zabezpieczające przed zwarcieziemnym.
- Podczas uruchamiania urządzenie może generować zakłócenia sygnału w pobliskiej sieci.
- W celu dodatkowej ochrony operatora należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (30 mA).
- Jeśli stosowany jest przedłużacz, wtyczka i gniazdo muszą być wodoszczelne.
- Należy używać wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz, o parametrach przystosowanych do mocy urządzenia. Należy używać zatwierdzonego przewodu zasilania typu H05VV-F o maksymalnej długości do 20 m. Pole przekroju żył przewodu zasilania powinno wynosić co najmniej 1,5 mm².
- Woda pod wysokim ciśnieniem może spowodować odbicie się części. Należy nosić pełną odzież ochronną niezbędną do zapewnienia bezpieczeństwa operatora.

- Podczas obsługi urządzenia należy stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej:
 - Nosić odzież ochronną.
 - Stosować środki ochrony słuchu.
 - Nosić rękawice ochronne.
 - Nosić osłonę twarzy.
 - Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.
 - Stosować środki ochrony dróg oddechowych.
- Uważać na odrzut: naciskając spust, mocno trzymać pistolet.
- Przestrzegać przepisów lokalnych zakładów wodociągowych. Zgodnie z normą IEC60335-2-79 urządzenie można podłączyć bezpośrednio do sieci wodociągowej tylko wtedy, gdy wąż dopływowy jest wyposażony w izolator przepływu zwrotnego z odpływem, zgodny z normą EN 12729 (typ BA).
- Przed odłączeniem węża od urządzenia należy uwolnić ciśnienie resztkowe.
- Sprawdzać regularnie oraz przed każdym użyciem, czy wszystkie metalowe elementy połączeniowe są dokręcone, a urządzenie jest w dobrym stanie. Sprawdzić, czy części nie są uszkodzone ani zużyte.
- Używać wyłącznie detergentów bezpiecznych dla materiałów okładzinowych węża ciśnieniowego oraz innych materiałów okładzinowych.
- Podczas pracy urządzenia inne osoby lub zwierzęta powinny znajdować się w odległości co najmniej 15 m.
- Nie dopuszczać do kontaktu detergentu ze skórą, a w szczególności z oczami! W przypadku kontaktu z oczami przepłukać je natychmiast dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem!
- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania przed rozpoczęciem montażu, czyszczenia, regulacji, konserwacji, przechowywania i transportu.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia, jeśli jest się zmęczonym lub pod wpływem leków, alkoholu albo narkotyków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może skutkować odniesieniem poważnych obrażeń.

- Nie przeciążać maszyny. Używać urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie wolno wyłączać ani modyfikować urządzeń zabezpieczających lub elementów sterujących. Należy regularnie sprawdzać urządzenia zabezpieczające i elementy sterujące, aby zapewnić ich prawidłowe działanie. W razie usterki jakiegokolwiek urządzenia zabezpieczającego lub elementu sterującego należy zaprzestać korzystania z maszyny i przed kolejnym użyciem zlecić wymianę tego urządzenia lub elementu w profesjonalnym serwisie.
- W żadnym wypadku nie wolno modyfikować maszyny. Modyfikacje mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Zmniejszenie drgań i hałasu

W celu zmniejszenia emisji hałasu oraz drgań należy ograniczyć czas używania urządzenia, używać trybów ograniczających poziom hałasu i drgań oraz używać środków ochrony indywidualnej.

W celu zminimalizowania narażenia na działanie hałasu i drgań należy uwzględnić następujące kwestie:

- Używać maszyny wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem oraz niniejszą instrukcją.
- Upewnić się, że maszyna jest w dobrym stanie oraz należyście utrzymana.
- Używać odpowiedniego osprzętu do maszyny i upewnić się, że jest on w dobrym stanie.
- Mocno trzymać uchwyty/powierzchnię uchwytów.
- Konserwować maszynę w sposób zgodny z niniejszą instrukcją i zapewnić odpowiednie smarowanie (jeśli ma to zastosowanie).
- Zaplanować pracę w taki sposób, aby rozłożyć używanie narzędzia wywołujące duże drgania na dłuższy czas.
- Długotrwałe użytkowanie urządzenia naraża użytkownika na drgania, które mogą powodować szereg objawów, określanych ogólnie jako zespół wibracyjny (choroba wibracyjna), takich jak zaburzenia ukrwienia palców, a także inne schorzenia, np. zespół cieśni nadgarstka. Aby zmniejszyć to zagrożenie, należy zawsze podczas obsługi urządzenia używać rękawic ochronnych i utrzymywać dłonie w cieple.

Sytuacje awaryjne

Zapoznać się ze sposobem użytkowania tego urządzenia opisanym w instrukcji obsługi. Należy zapamiętać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przestrzegać ich podczas pracy. Pozwoli to ograniczyć ryzyko i zagrożenia.

- Zachować koncentrację podczas używania maszyny, aby szybko rozpoznawać i eliminować zagrożenia. Szybka reakcja umożliwia zapobieganie poważnym obrażeniom lub uszkodzeniu mienia.
- W przypadku wystąpienia usterki wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę od źródła zasilania. Przed ponownym przystąpieniem do użytkowania urządzenie powinno zostać sprawdzone i naprawione przez wykwalifikowaną osobę.

Inne zagrożenia

Nawet podczas używania maszyny zgodnie z wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, istnieje ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia. Konstrukcja oraz sposób działania urządzenia mogą stwarzać następujące zagrożenia:

- Problemy zdrowotne spowodowane przenoszeniem drgań, jeśli maszyna jest używana przez długi czas lub nieprawidłowo obsługiwana.
- Obrażenia lub uszkodzenia mienia spowodowane przez uszkodzenie osprzętu lub nagłe uderzenie w ukryte obiekty podczas użytkowania urządzenia.






OSTRZEŻENIE! Produkt podczas pracy generuje pole elektromagnetyczne! W niektórych warunkach pole to może powodować zakłócenia działania aktywnych lub pasywnych implantów medycznych! Aby zmniejszyć ryzyko poważnego lub śmiertelnego wypadku zaleca się, aby przed przystąpieniem do używania maszyny osoby korzystające z implantów medycznych skonsultowały się ze swoim lekarzem oraz producentem implantu!

Symbole

Na urządzeniu, tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji występują między innymi następujące symbole i skróty. Należy się z nimi zapoznać, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia.

W	Watt	dB(A)	Decybel (częstotliwościowa charakterystyka korekcyjna A)
V	Wolt	cm	Centymetr
~	Prąd przemienny	mm	Milimetr
A	Amper	kg	Kilogram
Hz	Częstotliwość	bar	Jednostka ciśnienia
min lub min ⁻¹	Na minutę	MPa	Megapaskal, jednostka ciśnienia
l/min	Litry na minutę		
yyWxx	Kod daty produkcji: rok (yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji		

Opis słów ostrzegawczych:

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** To słowo ostrzegawcze sygnalizuje zagrożenie wysokiego poziomu, które, jeśli nie zostanie uniknięte, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
-  **OSTRZEŻENIE!** To słowo ostrzegawcze sygnalizuje zagrożenie średniego poziomu, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
-  **UWAGA!** To słowo ostrzegawcze sygnalizuje zagrożenie niskiego poziomu, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia.
- WSKAZÓWKA!** Oznacza praktyczną wskazówkę, poradę lub procedurę niepowiązaną z obrażeniami.



Wskazówka / komentarz.



Przeczytać instrukcję obsługi.



Nosić odzież ochronną.



Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.



Nosić osłonę twarzy.



Nosić ochronniki słuchu.



Stosować środki ochrony dróg oddechowych.



Nosić rękawice ochronne.



Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania przed rozpoczęciem montażu, czyszczenia, regulacji, konserwacji, przechowywania i transportu.



Podczas pracy należy zawsze upewnić się, że inne osoby oraz zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od urządzenia. Dzieci zasadniczo nie powinny zbliżać się do obszaru, w którym znajduje się urządzenie.



Nie narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.



Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączania do sieci wodociągowej z wodą pitną.



Nie kierować strumienia wody na ludzi, zwierzęta, urządzenia elektryczne ani na samo urządzenie.



Gwarantowana wartość ciśnienia akustycznego w dB.



Urządzenie spełnia wymogi dla klasy ochrony II. Oznacza to, że jest wyposażone we wzmocnioną lub podwójną izolację między obwodem zasilania sieciowego a obwodem wyjściowym napięcia lub obudową. Dlatego nie wymaga bezpiecznego połączenia z uziemieniem.



Symbol ZSEE. Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży.



Urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami europejskimi, przeprowadzono ocenę zgodności w tym kierunku.

Objaśnienie tabliczki znamionowej

MCT1057PRW = numer modelu

TTT1056PRW = numer modelu

MC = Mac Allister

TT = Titan

T = zasilanie elektryczne prądem przemiennym

T = zasilanie elektryczne prądem przemiennym

1057 = kod sekwencyjny

1056 = kod sekwencyjny

PRW = myjka ciśnieniowa

PRW = myjka ciśnieniowa

PL Dane techniczne

> Napięcie znamionowe	: 220–240V~
> Częstotliwość znamionowa	: 50 Hz
> Znamionowa moc wejściowa	: 1900 W
> Ciśnienie znamionowe	: 10 MPa
> Maksymalne dopuszczalne ciśnienie	: 15 MPa
> Maksymalne ciśnienie doprowadzanej wody	: 1 MPa
> Przepływ znamionowy	: 5,5 l/min
> Maksymalny przepływ znamionowy	: 7,66 l/min
> Temperatura znamionowa:	: 50 °C
> Siła odrzutu pistoletu przy ciśnieniu maksymalnym	: 13 N
> Klasa ochrony	: II
> Stopień ochrony	: IPX5
> Waga	: ok. 8,7 kg
> Wymiary	: ok. 260 x 275 x 360 mm

Wartości akustyczne

> Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	: 82,8 dB(A)
> Niepewność K_{pA}	: 2,5 dB(A)
> Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA}	: 94,3 dB(A)
> Niepewność K_{WA}	: 2,5 dB(A)
> Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} (zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE zmienioną przez dyrektywę 2005/88/WE)	: 97 dB(A)

Wartości drgań

> Deklarowana wartość emisji drgań a_{hhd}	: < 2,5 m/s ²
> Niepewność K	: 1,5 m/s ²

Wartości akustyczne zostały określone zgodnie z kodem badania hałasu określonym w normie EN 60335-2-79. Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekraczać wartość 80 dB(A), dlatego konieczne jest stosowanie środków ochrony słuchu.

Deklarowana wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodologią (norma EN 60335-2-79) i może być używana do porównywania urządzeń. Deklarowana wartość drgań może być również wykorzystana do wstępnej oceny stopnia narażenia.



OSTRZEŻENIE! W zależności od rzeczywistego użytkowania urządzenia wartość drgań może się różnić od zadeklarowanej! Zastosować odpowiednie środki chroniące operatora przed narażeniem na drgania. Uwzględnić cały proces roboczy łącznie z czasem działania urządzenia bez obciążenia oraz czasem, gdy urządzenie jest wyłączone. Odpowiednie środki obejmują między innymi regularną konserwację urządzenia i osprzętu tnącego, utrzymanie odpowiedniej temperatury dłoni, regularne przerwy i prawidłowe planowanie procesu.

PL Przed rozpoczęciem użytkowania

Rozpakowanie

- Odpakować wszystkie części i ułożyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i chroniące maszynę podczas transportu.
- Upewnić się, że zostały dostarczone wszystkie elementy, oraz że nie są one uszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części nie należy używać maszyny. Prosimy o kontakt z dostawcą. Używanie niekompletnej lub uszkodzonej maszyny stwarza zagrożenie dla operatora oraz mienia.
- Upewnić się, że dostępne są wszystkie akcesoria i narzędzia wymagane do montażu i obsługi. Dotyczy to również środków ochrony indywidualnej.

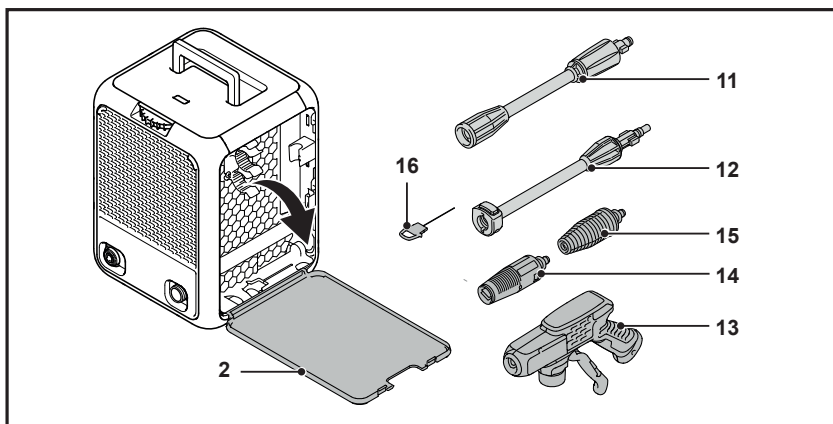


OSTRZEŻENIE! Urządzenie ani jego opakowanie nie są zabawkami dla dzieci!

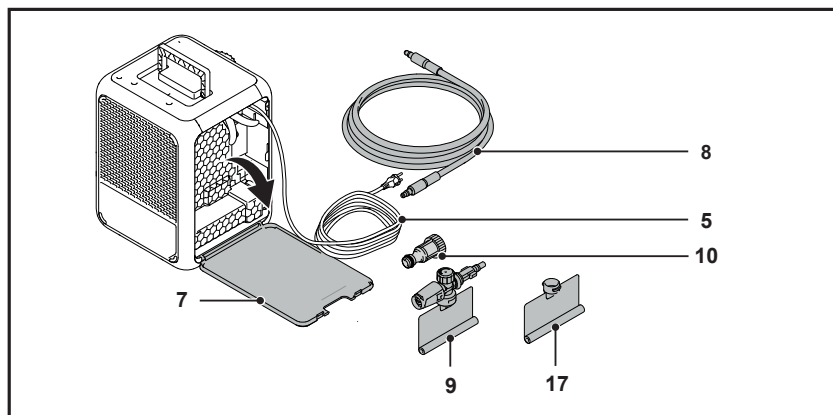
Nie pozwalać dzieciom na zabawę workami z tworzywa sztucznego, folią ani małymi częściami! Istnieje ryzyko zadławienia oraz uduszenia!



WSKAZÓWKA: Wszystkie akcesoria są umieszczone w schowkach. Otworzyć drzwiczki schowków (2, 7), aby wyjąć akcesoria z przeznaczonych na nie miejsc (rys. 1 i 2).



Rys. 1



Rys. 2

Montaż



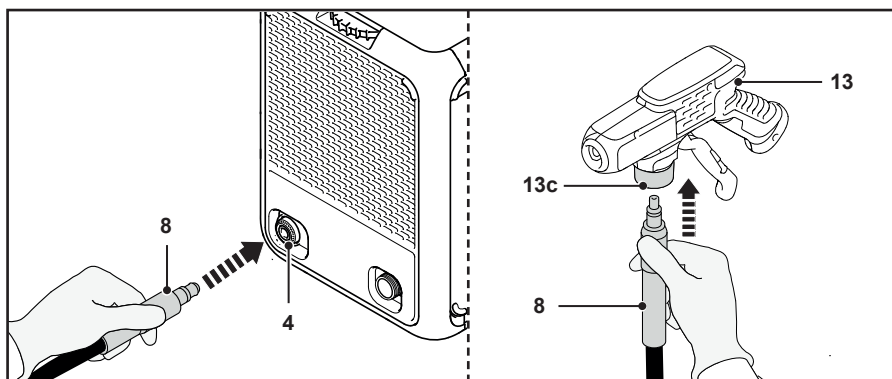
OSTRZEŻENIE! Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że jest w pełni zmontowane, a podłączenie do źródła wody jest kompletne i odpowiednio zabezpieczone. Nie używać urządzenia, które jest tylko częściowo zmontowane, ma uszkodzone części lub jest podłączone w nieprawidłowy sposób!

Należy postępować zgodnie z poszczególnymi krokami instrukcji, korzystając z ilustracji, aby zmontować urządzenie i podłączyć do niego źródło zasilania wodą!

Nie podłączać wtyczki do gniazda, dopóki urządzenie nie jest całkowicie zmontowane i podłączone do źródła zasilania wodą!

01 Podłączanie węża ciśnieniowego

1. Umieścić jeden z końców węża ciśnieniowego (8) w wylocie wody (4) (rys. 3).
2. Wcisnąć mocno wąż ciśnieniowy (8) w szybkozłączkę wylotu wody (4) (rys. 3).
3. Umieścić drugi koniec węża ciśnieniowego (8) w przyłączy węża (13c) pistoletu natryskowego (13) (rys. 3).
4. Wcisnąć mocno wąż ciśnieniowy (8) w szybkozłączkę przyłącza węża (13c) (rys. 3).



Rys. 3



WSKAZÓWKA: Aby odłączyć wąż ciśnieniowy (8) od szybkozłączek (4/13c), należy wcisnąć szybkozłączkę, przytrzymać ją i wyciągnąć wąż (8).

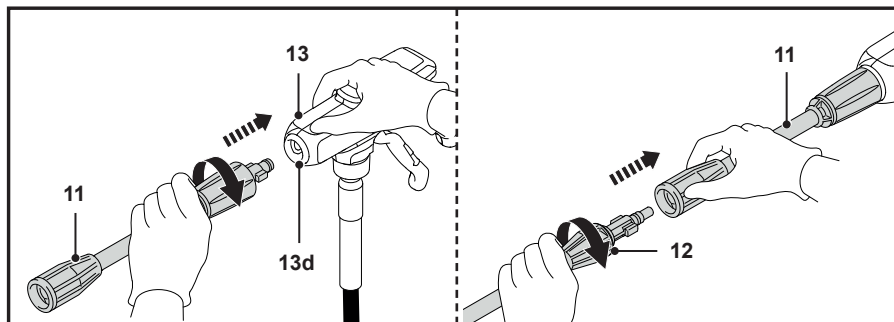
02 Łączenie lanc

1. Podłączyć górną lancę (11) do pistoletu natryskowego (13). Upewnić się, że końcówka górnej lancy (11) weszła w wycięcie złączki pistoletu (13d) (rys. 4).
2. Wcisnąc mocno górną lancę (11) w złączkę pistoletu (13d) obrócić górną lancę (11) w prawo o 90°, aby zablokować ją we właściwym miejscu (rys. 4).
3. Obrócić tuleję blokującą w prawo, aby zabezpieczyć połączenie między górną lancą (11) a pistoletem natryskowym (13) (rys. 4).



WSKAZÓWKA: W przypadku korzystania z przystawki do detergentu (9) należy pominąć kroki 4 i 5.

4. Podłączyć dolną lancę (12) do górnej lancy (11). Upewnić się, że końcówka dolnej lancy (12) weszła w wycięcie górnej lancy (11) (rys. 4).
5. Wciskając mocno dolną lancę (12) w górną lancę (11) obrócić dolną lancę (12) w prawo o 90°, aby zablokować ją we właściwym miejscu (rys. 4).



Rys. 4

03 Napełnianie zbiornika na detergent



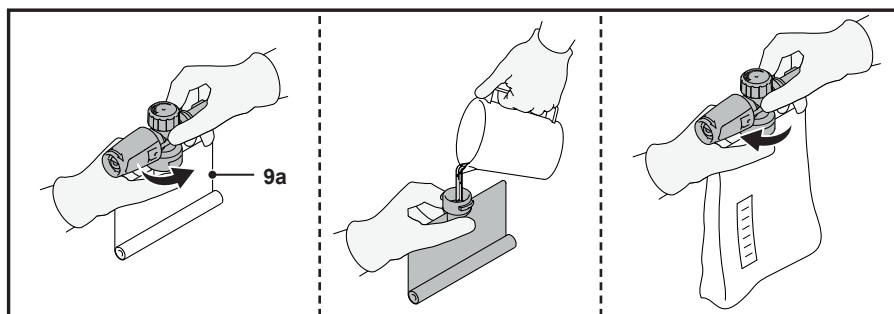
UWAGA! Zbiornik na detergent (9a) napełniać wyłącznie w miejscach, gdzie można łatwo zebrać rozlaną ciecz, najlepiej nad ściereczką dobrze pochłaniającą detergent. Przygotować co najmniej 2–3 duże chłonne ściereczki, aby w razie potrzeby móc zebrać rozlaną ciecz. Nie zanieczyszczać środowiska, sieci wodociągowej ani publicznych systemów kanalizacyjnych.



WSKAZÓWKA: Zbiornik na detergent (9a) napełniać wyłącznie rozcieńczonym łagodnym detergentem. Nigdy nie stosować detergentu o właściwościach żrących ani łatwopalnych.

Przeczytać instrukcję na opakowaniu detergentu, aby prawidłowo przygotować go do użycia.

1. Odkręcić korek zbiornika na detergent (9a), obracając go w lewo o 90° (rys. 5).
2. Napełnić zbiornik maksymalnie 600 ml rozcieńzonego łagodnego detergentu (rys. 5).
3. Zakręcić korek zbiornika na detergent (9a), obracając go w prawo o 90° (rys. 5).



Rys. 5



04 Mocowanie dyszy



OSTRZEŻENIE! Unikać kontaktu detergentów ze skórą oraz, w szczególności, z oczami! Jeśli detergent dostanie się do oczu, należy przemyć je czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza!



WSKAZÓWKA: Używać wyłącznie łagodnych, przyjaznych dla środowiska detergentów. Nigdy nie używać agresywnych chemikaliów, detergentów o właściwościach ściernych itp., ponieważ może to być szkodliwe dla zdrowia, urządzenia i środowiska.

Dysza	Zastosowanie
Dysza wachlarzowa (14) 	<ul style="list-style-type: none">• Wytwarza szeroki strumień wody w kształcie wachlarza, który pokrywa większy obszar, ale ma mniejsze ciśnienie punktowe.• Obracając element można zmieniać szerokość wachlarza.• Do usuwania uporczywych zabrudzeń używać strumienia punktowego.
Dysza obrotowa (15) 	<ul style="list-style-type: none">• Wytwarza obrotowy, skupiony strumień wody, który umożliwia intensywne czyszczenie w trybie ruchu obrotowego.

Użycie dyszy wachlarzowej lub obrotowej

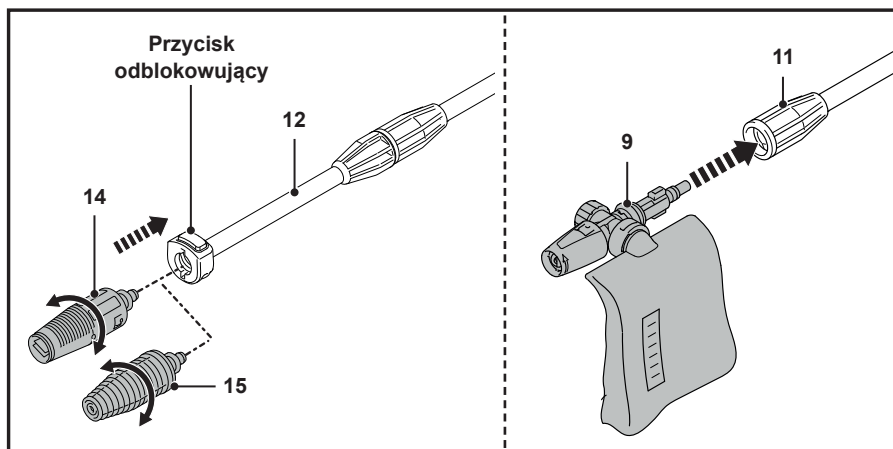
1. Podłączyć dyszę wachlarzową (14) lub dyszę obrotową (15) do dolnej lancy (12) (rys. 6).
2. Wciskając mocno dyszę (14/15) w dolną lancę (12) dostosować kąt ustawienia dyszy (14/15), aż słyszalne kliknięcie potwierdzi osadzenie (rys. 6).



WSKAZÓWKA: Aby odłączyć dyszę (14/15) od dolnej lancy (12), nacisnąć przycisk odblokowujący i wyciągnąć dyszę.

Przystawka do detergentu

1. Podłączyć przystawkę do detergentu (9) do górnej lancy (11). Upewnić się, że złączka przystawki do detergentu (9) weszła w wycięcie górnej lancy (11) (rys. 6).
2. Wciskając mocno przystawkę do detergentu (9) w górną lancę (11) obrócić przystawkę do detergentu (9) w prawo o 90°, aby zablokować ją na we właściwym miejscu (rys. 6).



Rys. 6

Podłączenie zasilania wodą



OSTRZEŻENIE! Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączania do sieci wodociągowej z wodą pitną!



Przy podłączaniu urządzenia do instalacji wodociągowej należy przestrzegać wymagań lokalnego zakładu wodociągowego! Nie wolno uruchamiać urządzenia podłączonego do instalacji wodociągowej z wodą pitną bez zastosowania izolatora przepływu zwrotnego zgodnego z normą EN 12729 (typ BA).



WSKAZÓWKA: Izolator przepływu zwrotnego zapobiega przedostawaniu się zanieczyszczonej wody z powrotem do instalacji wodociągowej z wodą pitną. Jednokierunkowy zawór zwrotny zapobiega cofaniu się wody do rur wodociągowych dostarczających świeżą wodę pitną. Woda, która przedostała się przez izolator przepływu zwrotnego, jest niezdatna do picia. Picie takiej wody może skutkować poważną chorobą układu pokarmowego.



UWAGA! Podłączyć urządzenie do domowej instalacji wodociągowej lub innego źródła wody zapewniającego ciśnienie co najmniej 3 barów. Nie podłączać do źródła ciepłej wody ani pobierać wody ze stawu lub jeziora.

Używać węża ogrodowego o maksymalnej długości 25 m i minimalnej średnicy 13 mm (1/2").

Używać wyłącznie węża ogrodowego, który nie ma pęknięć, przecięć ani innych uszkodzeń.



WSKAZÓWKA: Aby zapewnić bardziej stabilne połączenie i zapobiec wyciekom wody, należy:

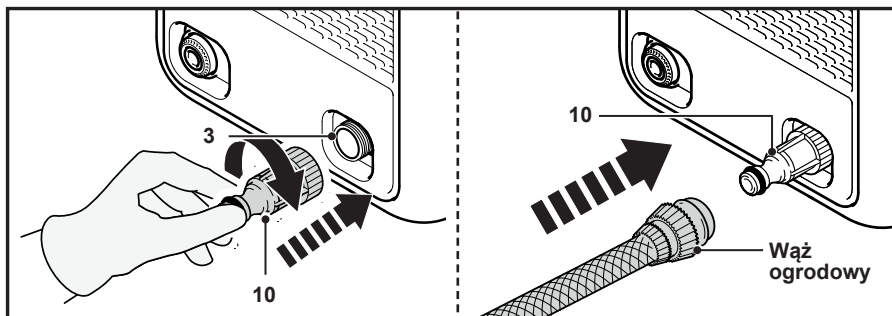
- Zamontować odpowiednie przyłącze kranowe (nie wchodzi w skład zestawu) do kranu w celu podłączenia węża ogrodowego (nie wchodzi w skład zestawu).
- Zamontować przyłącza z szybkozłączkami (nie wchodzi w skład zestawu) na obu końcach węża ogrodowego.

01 Podłączanie do źródła wody

1. Podłączyć przyłącze wlotu wody (10) do wlotu wody (3), obracając je w prawo (rys. 7).
2. Podłączyć wąż ogrodowy (nie wchodzi w skład zestawu) do przyłącza wlotu wody (10) (rys. 7).



WSKAZÓWKA: W przyłączy wlotu wody (10) znajduje się filtr wlotowy (10a), który chroni urządzenie przed większymi zanieczyszczeniami. Nie używać urządzenia bez prawidłowo zamontowanego filtra wlotowego (10a) w przyłączy wlotu wody (10).



Rys. 7

3. Podłączyć drugi koniec węża ogrodowego do odpowiedniego źródła wody.
4. Przepuścić wodę przez wąż ogrodowy przez około 30 sekund, aby usunąć z niego wszelkie zanieczyszczenia.

02 Zasysanie wody z otwartych pojemników



WSKAZÓWKA: Urządzenie może również zasysać wodę z otwartych pojemników, takich jak wiadra lub inne zasobniki. Różnica wysokości w płaszczyźnie pionowej między urządzeniem a źródłem wody nie może przekraczać 0,5 m.

1. Podłączyć przyłącze wlotu wody (10) do wlotu wody (3) (rys. 7).
2. Podłączyć wąż ogrodowy (nie wchodzi w skład zestawu) do przyłącza wlotu wody (10) (rys. 7).



WSKAZÓWKA: W przyłączy wlotu wody (10) znajduje się filtr wlotowy (10a), który chroni urządzenie przed większymi zanieczyszczeniami. Nie używać urządzenia bez prawidłowo zamontowanego filtra wlotowego (10a) w przyłączy wlotu wody (10).

3. Zanurzyć wolny koniec węża ogrodowego w pojemniku z wodą.
4. Odłączyć lance (11/12) od pistoletu natryskowego (13).
5. Ustawić pokrętko zasilania (6) w położeniu **1**, aby uruchomić urządzenie.
6. Przytrzymać spust pistoletu (13b) w położeniu otwarcia, dopóki w wypływającej wodzie nie będzie pęcherzyków powietrza.
7. Gdy w wypływającej wodzie nie będzie już pęcherzyków powietrza, ustawić pokrętko zasilania (6) w położeniu **0**, aby wyłączyć urządzenie.
8. Podłączyć lance (11/12) i wybraną dyszę (9/14/15).

Przeznaczenie produktu

Myjka ciśnieniowa to urządzenie o znamionowej mocy wejściowej 1900W.

Urządzenie jest przeznaczone dla użytkowników prywatnych — do mycia pojazdów, maszyn, łodzi, konstrukcji murowanych itp. oraz do usuwania uporczywych zabrudzeń za pomocą wody i biodegradowalnych detergentów chemicznych.



WSKAZÓWKA: Urządzenie jest wyposażone w pompę samozasysającą. Urządzenie może również zasysać wodę z otwartych pojemników i zbiorników, takich jak beczki na deszczówkę czy stawy. W tym trybie między źródłem wody a wlotem wody musi być zamontowany filtr wody, który zatrzyma wszelkie zanieczyszczenia. Różnica wysokości w płaszczyźnie pionowej między urządzeniem a źródłem wody nie może przekraczać 0,5 m.

Nie używać urządzenia do czyszczenia odzieży, obuwia ani innych produktów tekstylnych. Nie kierować strumienia wody na osoby, zwierzęta, urządzenia elektryczne ani na samo urządzenie. Nie myć przedmiotów, które zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia (np. azbest). Nie używać urządzenia z łatwopalnymi, wybuchowymi ani toksycznymi cieczami.

Ze względów bezpieczeństwa bardzo ważne jest zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wytycznych. Maszyna jest przeznaczona tylko do zastosowań domowych, nie do zastosowań komercyjnych. Nie należy go używać do celów innych niż wskazane.



OSTRZEŻENIE! Maszyna powinna być używana przez doświadczonego operatora*, który przeczytał ze zrozumieniem wymagania dotyczące bezpieczeństwa, podane w niniejszej instrukcji, i używa odpowiednich środków ochrony indywidualnej!

* Przeszkolony operator to osoba, której kompetencje i wiedza zapewniają właściwie użytkowanie myjki ciśnieniowej, a znajomość związanych z tym zagrożeń zapewnia podejmowanie odpowiednich środków ostrożności w celu ograniczenia tych zagrożeń.

Urządzenia zabezpieczające i elementy sterujące



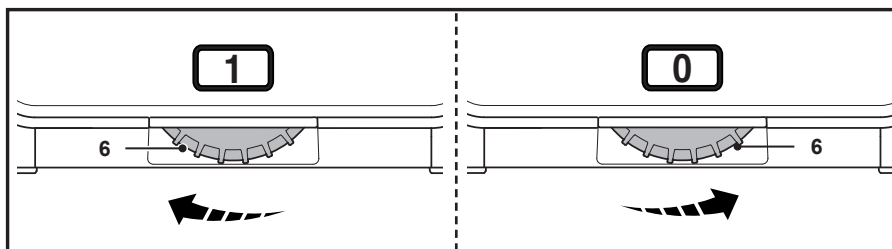
NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko odniesienia obrażeń! Maszyna może być używana wyłącznie, jeśli nie stwierdzono żadnych usterek. W przypadku usterki pokrętła zasilania (6) lub spustu pistoletu (13b) nie należy używać urządzenia do czasu naprawienia usterki lub wymiany przez wykwalifikowanego specjalistę.



OSTRZEŻENIE! Nie podejmować prób regulacji urządzeń zabezpieczających ani elementów sterujących.

01 Pokrętko zasilania

- Ustawić pokrętko zasilania (6) w położeniu **1**, aby uruchomić urządzenie (rys. 8).
- Ustawić pokrętko zasilania (6) w położeniu **0**, aby zatrzymać urządzenie (rys. 8).



Rys. 8

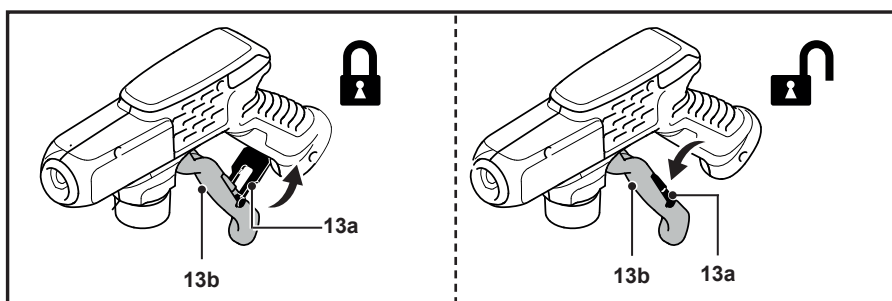
02 Spust pistoletu

- Nacisnąć spust pistoletu (13b), aby uruchomić przepływ wody.
- Zwolnić spust pistoletu (13b), aby zatrzymać przepływ.

03 Blokada spustu

Pistolet natryskowy (13) jest wyposażony w blokadę spustu (13a), która zapobiega przypadkowym ruchom spustu pistoletu (13b).

Rozłożyć blokadę spustu (13a), jeśli urządzenie nie będzie używane, będzie pozostawione bez nadzoru oraz na czas montażu dodatkowych akcesoriów. Aby odblokować spust pistoletu (13b), należy złożyć blokadę spustu (13a) (rys. 9).



Rys. 9

04 Wyłącznik przeciążeniowy

Wyłącznik zatrzymuje urządzenie w przypadku jego przeciążenia. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania i pozostawić je do ostygnięcia na 2–3 minuty. Następnie powtórzyć procedurę uruchomienia zgodnie z opisem w rozdziale „Uruchamianie urządzenia”.

05 Zawór bezpieczeństwa

Zawór bezpieczeństwa to zawór ograniczający ciśnienie. Po zwolnieniu spustu pistoletu (13b) zawór otwiera się i woda powraca do obiegu przez wlot pompy lub jest odprowadzana na podłoże.

Sprawdzić przed uruchomieniem

- Przed każdym użyciem sprawdzić urządzenie, przewód zasilania (5) i akcesoria pod kątem uszkodzeń. Nie używać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone lub wykazuje oznaki zużycia.
- Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że jest w pełni zmontowane, a podłączenie do źródła wody jest kompletne i właściwie zabezpieczone.
- W przypadku stosowania detergentu należy sprawdzić jego poziom w zbiorniku detergentu (9a) i w razie potrzeby uzupełnić go. Upewnić się, że przystawka do detergentu (9) jest zamocowana do górnej lancy (11).
- Zawsze trzymać pistolet natryskowy (13) za uchwyt i powierzchnię chwytłą. Aby zapewnić bezpieczny chwyt, uchwyt powinien być suchy i nie może być zanieczyszczony olejem.
- Dbać o to, aby otwory wentylacyjne były zawsze drożne i czyste. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą szczotki z miękkim włosiem. Niedrożność otworów wentylacyjnych może doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia urządzenia.
- W przypadku zakłócenia pracy przez inne osoby wchodzące w obszar roboczy należy natychmiast zwołać spust pistoletu (13b) i zatrzymać urządzenie. Obowiązkowo wyłączyć urządzenie przed pozostawieniem go bez nadzoru.
- Nie przepracowywać się. Pamiętać o regularnych przerwach, aby zachować koncentrację i pełną kontrolę nad urządzeniem podczas pracy.

Uruchamianie urządzenia



OSTRZEŻENIE! Nie uruchamiać urządzenia przy zamkniętym zaworze dopływu wody! Skutkuje to pracą urządzenia na sucho i może spowodować jego uszkodzenie.



OSTRZEŻENIE! Należy uważać na siłę odrzutu, która może zadziałać po naciśnięciu spustu pistoletu (13b). Zawsze trzymać pistolet natryskowy (13) obiema rękami.



OSTRZEŻENIE! Nie używać urządzenia przy temperaturze otoczenia poniżej 0°C. Zamarzająca woda wewnątrz urządzenia może spowodować uszkodzenie pompy i silnika.



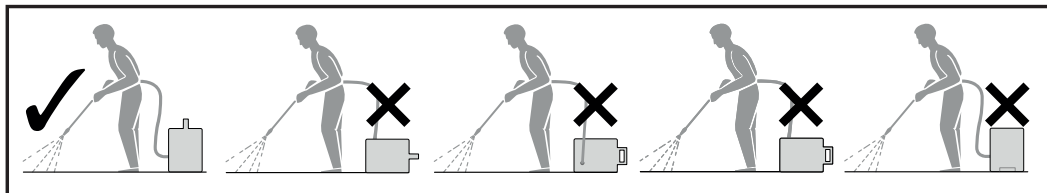
UWAGA! Nie dopuszczać do kontaktu strumienia wody pod wysokim ciśnieniem z nieosłoniętą skórą i oczami ani nie kierować go na zwierzęta.

Unikać kontaktu detergentu ze skórą, a w szczególności z oczami. Jeśli detergent dostanie się do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza.

Jeśli urządzenie nie będzie używane lub będzie pozostawione bez nadzoru, należy ustawić pokrętko zasilania (6) w położeniu **0** i włączyć blokadę spustu (13a).



UWAGA! Umieścić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Podczas pracy urządzenie powinno pozostawać cały czas w położeniu pionowym. Nie przewracać urządzenia ani nie kłaść go na boku (rys. 10).



Rys. 10

1. Całkowicie otworzyć zawór dopływu wody.
2. Ustawić pokrętko zasilania (6) w położeniu 1.
3. Złożyć blokadę spustu (13a) i nacisnąć spust pistoletu (13b) na kilka sekund.
4. Trzymać pistolet natryskowy (13) obiema rękami. Skierować dyszę (9/14/15) na czyszczoną powierzchnię.
5. Nacisnąć spust pistoletu (13b), aby rozpocząć czyszczenie.
6. Zwolnić spust pistoletu (13b), aby zatrzymać natrysk wody.



WSKAZÓWKA: Po zwolnieniu spustu pistoletu (13b) ciśnienie dynamiczne powoduje automatyczne wyłączenie silnika.

Po naciśnięciu spustu pistoletu (13b) silnik uruchamia się automatycznie wskutek spadku ciśnienia. Po krótkiej chwili ciśnienie zostaje przywrócone.

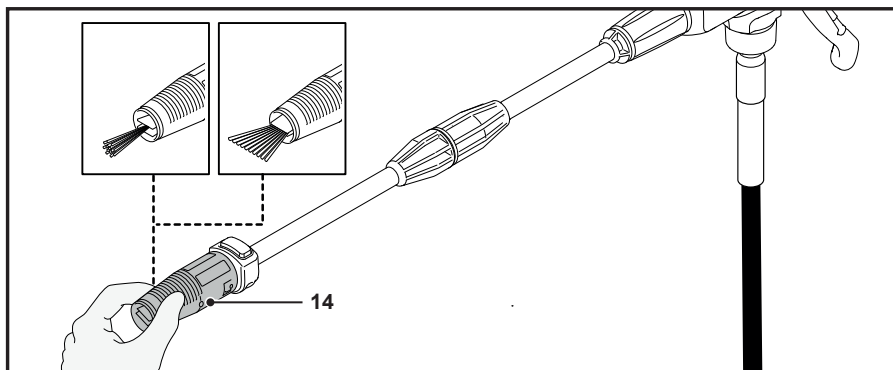
Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, odstęp między zwolnieniem i ponownym naciśnięciem spustu pistoletu powinien wynosić od 4 do 5 sekund (13b).

Regulacja strumienia wody

01 Dysza wachlarzowa

Regulacja szerokości strumienia wody z dyszy wachlarzowej (14) odbywa się poprzez jej obracanie (rys. 11).

- Po obróceniu dyszy wachlarzowej (14) w lewo strumień staje się wąski i skupiony.
- Po obróceniu dyszy wachlarzowej (14) w prawo strumień staje się szerszy i ma kształt wachlarza.



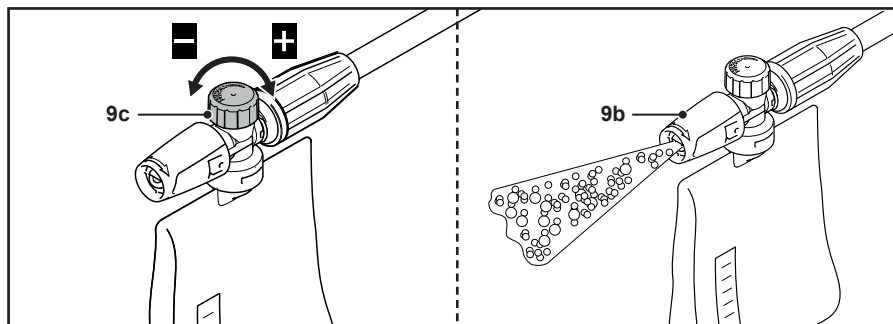
Rys. 11

02 Regulator podawania detergentu

Regulator podawania detergentu (9c) służy do regulacji ilości podawanego detergentu (rys. 12).

- Po obróceniu regulatora podawania detergentu (9c) w prawo urządzenie podaje więcej detergentu przez dyszę podawania detergentu (9b).

- Po obróceniu regulatora podawania detergentu (9c) w lewo urządzenie podaje mniej detergentu przez dyszę podawania detergentu (9b).



Rys. 12

Wskazówki dotyczące czyszczenia

- Zawsze zachowywać odpowiednią odległość między dyszą (9/14/15) a czyszczoną powierzchnią.
- Rozpuścić brud, nanosząc detergent wymieszany z wodą na suchą powierzchnię. Pozostawić detergent na powierzchni na kilka minut, nie dopuszczając do jego wyschnięcia.
- Powierzchnie pionowe należy czyścić od dołu do góry. Kierować strumień wody pod wysokim ciśnieniem od dołu do góry z odległości co najmniej 30 cm pod kątem 45°, a następnie od góry od dołu.
- W niektórych przypadkach brud musi zostać usunięty poprzez szorowanie szczotkami. Czyszczenie pod wysokim ciśnieniem nie zawsze zapewnia najlepsze efekty, ponieważ może spowodować uszkodzenie niektórych powierzchni.
- Skuteczność czyszczenia zależy zarówno od ciśnienia, jak i objętości użytej wody.
- Należy rozpocząć natrysk w obszarze próbnym, gdzie nie ma żadnych osób ani przedmiotów.

01 Podłogi drewniane i winylowe

- Podzielić obszar roboczy na mniejsze sekcje i czyścić je kolejno, aby uzyskać optymalne efekty.
- Używać dyszy wachlarzowej (14), zachowując odległość co najmniej 15–25 cm od czyszczonej powierzchni.
- Zachowywać większą odległość od czyszczonej powierzchni w przypadku użycia natrysku punktowego.



UWAGA! Przy czyszczeniu miękkiego drewna należy zwiększyć odległość dyszy od czyszczonej powierzchni.

02 Tarasy cementowe, kamienne i ceglane

- Używać dyszy wachlarzowej (14), przesuwając ją ruchem wymiatającym w odległości co najmniej 7–15 cm od czyszczonej powierzchni.
- Zachowywać większą odległość od czyszczonej powierzchni w przypadku użycia natrysku punktowego.

03 Samochody, łodzie i motocykle



OSTRZEŻENIE! Nie czyścić silników za pomocą tego urządzenia!

- Aby uzyskać najlepsze efekty, należy umyć najpierw jedną, a następnie drugą stronę.

- Używać dyszy wachlarzowej (14), przesuwając ją ruchem wymiatającym w odległości co najmniej 20 cm od czyszczonej powierzchni. Nie stosować wąskiego strumienia punktowego do mycia lakierowanych powierzchni pojazdów i łodzi.
- W celu uzyskania połysku wytrzeć powierzchnię do sucha.

Po zakończeniu użytkowania

- Wyłączyć urządzenie i zaczekać, aż ostygnie.
- Zamknąć dopływ wody.
- Ponownie nacisnąć spust pistoletu (13b), aby uwolnić pozostałą wodę i ciśnienie.
- Odłączyć wąż ogrodowy od źródła wody i urządzenia.



OSTRZEŻENIE! Odłączenie węża ciśnieniowego (8) od pistoletu (13) oraz węża ogrodowego od urządzenia może nastąpić dopiero wtedy, gdy układ nie jest pod ciśnieniem!

- Zablokować spust pistoletu (13) za pomocą blokady spustu (13a).
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy zdemontować akcesoria w kolejności odwrotnej do kolejności ich montażu.
- Opróżnić i dokładnie przepłukać zbiornik na detergent (9a), aby usunąć wszelkie pozostałości detergentu.
- Odczekać, aż urządzenie ostygnie, wytrzeć je i odstawić do przechowywania.

PL Czyszczenie i konserwacja

Najważniejsze zasady konserwacji



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do czynności związanych z kontrolą, czyszczeniem i konserwacją urządzenia, należy je wyłączyć i odłączyć od źródła zasilania.

- Utrzymywać urządzenie w czystości. Po każdym użyciu i przed przechowywaniem należy usunąć wszystkie zabrudzenia.
- Regularne i prawidłowe czyszczenie maszyny zapewnia jej bezpieczne działanie i długi czas eksploatacji.
- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Nie używać urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część jest zużyta lub uszkodzona. W razie konieczności wymienić zużyte elementy lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym przed ponownym użyciem maszyny.



OSTRZEŻENIE! Naprawy i prace konserwacyjne należy wykonywać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją! Inne czynności mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanego specjalistę!

Ogólne informacje dotyczące czyszczenia



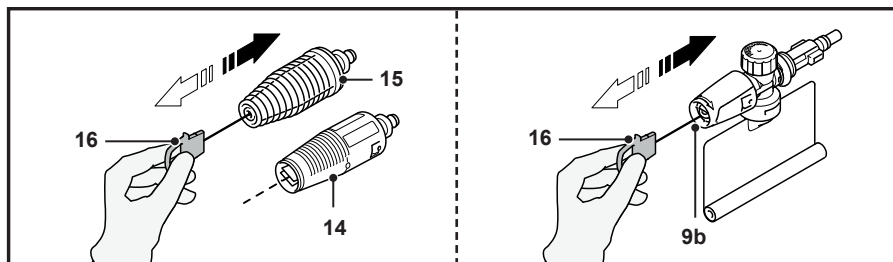
WSKAZÓWKA: Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub innych silnych detergentów lub środków dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić jej powierzchnię.

01 Czyszczenie obudowy

1. Przetrzeć wszystkie powierzchnie miękką czystą ściereczką.
2. Po czyszczeniu wytrzeć maszynę do sucha.

02 Czyszczenie dysz

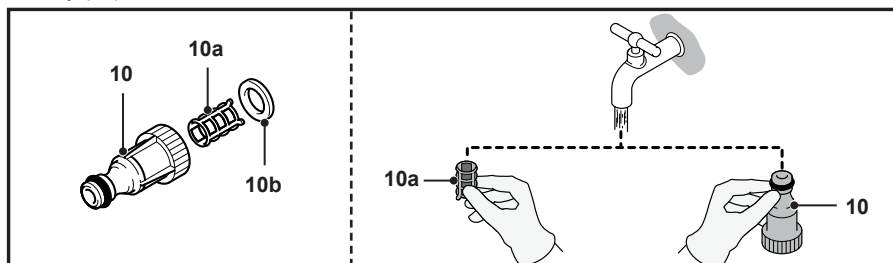
Aby usunąć zabrudzenia z dyszy (9b/14/15), należy wsunąć igłę do czyszczenia (16) w otwór końcówki dyszy, a następnie poruszać nią tam i z powrotem (rys. 13).



Rys. 13

03 Czyszczenie filtra wlotowego

1. Odłączyć uszczelkę (10b) i filtr wlotowy (10a) od przyłącza wlotu wody (10) (rys. 14).
2. Przepłukać filtr wlotowy (10a) i przyłącze wlotu wody (10) czystą wodą (rys. 14).
3. Po wyczyszczeniu zamontować z powrotem prawidłowo filtr wlotowy (10a) i uszczelkę (10b) w przyłączy wlotu wody (10).



Rys. 14

Konserwacja

Maszyna powinna być regularnie sprawdzana i konserwowana w oparciu o poniższą tabelę konserwacji.

Element	Czynność	Przed/po każdym użyciu	W razie potrzeby
Wąż ciśnieniowy / pistolet natryskowy / górna lanca / dolna lanca / przystawka do detergentu / dysza wachlarzowa / dysza obrotowa / przyłącze wlotu wody	sprawdzić	x	
	wyczyścić	x	
Filtr wlotowy	sprawdzić	x	
	wyczyścić	x	
	wymienić	x	
Uszczelka	sprawdzić	x	
	wymienić		x
O-ring	sprawdzić	x	
	wymienić		x

Części zamienne

Wymienione poniżej części niniejszej maszyny mogą być wymieniane przez klienta. Części zamienne są dostępne u autoryzowanego dealera oraz w naszym dziale obsługi klienta.

Części
Wąż ciśnieniowy (8)
Pistolet natryskowy (13)
Górna lanca (11)
Dolna lanca (12)
Przystawka do detergentu (9)
Dysza wachlarzowa (14)
Dysza obrotowa (15)
Przylącze wlotu wody (10)
Igła do czyszczenia (16)
Zapasowy zbiornik na wodę (17)

Naprawa

Niniejsze urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogłyby być samodzielnie naprawiane przez klienta. W celu sprawdzenia i naprawienia produktu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub z odpowiednio wykwalifikowanym specjalistą.

Przechowywanie

- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
- Odłączyć urządzenie od źródła wody.
- Wyczyścić urządzenie w sposób opisany powyżej.
- Umieścić akcesoria w schowku.
- Przechowywać urządzenie z dala od materiałów sprzyjających korozji, takich jak nawozy czy sól kamienna.
- Maszynę należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu o dodatniej temperaturze.
- Należy zawsze przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zaleca się zakrycie maszyny odpowiednim pokrowcem, aby chronić ją przed kurzem.

Transportowanie

- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
- Odłączyć urządzenie od źródła wody.
- Chwyć za uchwyt do przenoszenia (1), aby podnieść urządzenie.
- Jeżeli maszyna ma być przewożona pojazdem, należy zabezpieczyć ją przed przesuwaniem za pomocą linki elastycznej.
- Chronić urządzenie przed mocnymi uderzeniami i drganiami, które mogą wystąpić podczas transportowania pojazdami.

Rozwiązywanie problemów

Niektóre usterki wynikają czasami z przyczyn, które użytkownik może wyeliminować samodzielnie. Dlatego należy sprawdzić urządzenie, korzystając z informacji podanych w niniejszym rozdziale. W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.



OSTRZEŻENIE! Należy wykonać wyłącznie czynności opisane w niniejszej instrukcji! Jeśli użytkownik nie może sam rozwiązać problemu, wszystkie dodatkowe czynności kontrolne, konserwacyjne i naprawcze muszą zostać wykonane przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowanego specjalistę!

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1. Silnik nie uruchamia się	1.1. Brak zasilania elektrycznego 1.2. Problem z systemem zatrzymywania (TSS)	1.1. Sprawdzić, czy wtyczka jest dobrze podłączona do gniazda oraz czy gniazdo jest pod napięciem 1.2. Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym
2. Silnik „brzęczy”, ale nie uruchamia się	2.1. Napięcie zasilania jest zbyt niskie 2.2. Spadek napięcia spowodowany użyciem przedłużacza 2.3. Urządzenie nie było używane przez długi czas 2.4. Problem z systemem zatrzymywania (TSS)	2.1. Sprawdzić, czy napięcie w sieci zasilającej ma taką samą wartość jak podano na tabliczce znamionowej urządzenia 2.2. Sprawdzić charakterystykę przedłużacza 2.3. Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym 2.4. Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym
3. Pompa nie osiąga ciśnienia roboczego	3.1. Zużyta dysza 3.2. Zanieczyszczony filtr wlotowy wody 3.3. Niewystarczający dopływ wody 3.4. Do układu zasysane jest powietrze 3.5. Powietrze w pompie 3.6. Zasysanie wody z otwartego pojemnika z wysokości powyżej 0,5 m	3.1. Wymienić dyszę 3.2. Wyczyścić filtr wlotowy wody 3.3. Całkowicie otworzyć zawór dopływu wody 3.4. Sprawdzić szczelność złączy węża 3.5. Wyłączyć urządzenie i kilkakrotnie nacisnąć spust pistoletu, aż woda zacznie wypływać regularnym strumieniem. Ponownie włączyć urządzenie 3.6. Zmniejszyć wysokość, z której zasysana jest woda
4. Podczas pracy gwałtownie spada ciśnienie pompy	4.1. Woda jest pobierana z zewnętrznego zbiornika 4.2. Pobierana woda jest zbyt gorąca 4.3. Zatkana dysza 4.4. Zanieczyszczony filtr wlotowy wody	4.1. Podłączyć urządzenie do instalacji wodociągowej 4.2. Zmniejszyć temperaturę 4.3. Wyczyścić dyszę 4.4. Wyczyścić filtr wlotowy wody
5. Wyciek wody z urządzenia	5.1. Zużyte uszczelki	5.1. Wymienić uszczelki w najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
6. Nadmierny hałas	6.1. Pobierana woda jest zbyt gorąca	6.1. Zmniejszyć temperaturę
7. Wyciek oleju	7.1. Zużyte uszczelki	7.1. Wymienić uszczelki w najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym
8. Urządzenie uruchamia się nawet po zwolnieniu spustu pistoletu	8.1. Układ wysokiego ciśnienia lub obwód pompy nie jest szczelny	8.1. Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym
9. Brak dopływu wody po naciśnięciu spustu pistoletu (przy prawidłowym podłączeniu wody)	9.1. Zatkana dysza	9.1. Wyczyścić dyszę
10. Nie jest pobierany detergent	10.1. Detergent jest zbyt gęsty 10.2. Osad lub zanieczyszczenia w obwodzie detergentu	10.1. Rozcieńczyć wodą 10.2. Przepłukać czystą wodą i usunąć wszelkie zanieczyszczenia. Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym

Recykling i utylizacja



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży.

PL Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lata, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwykłe zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiegokolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbki
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy, wymienimy lub dokonamy zwrotu pieniędzy.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Pressure washer / Nettoyeur haute pression 1900W / Myjka ciśnieniowa 1900W / Aparat de spălat cu presiune de 1900 W / Hidrolimpiadora, 1900 W / Lavadora de alta pressão de 1900 W
- MCT1057PRW/TTT1056PRW
- 1900 W
- 000001 - 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/ Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/ Modelo	EAN
Pressure washer / Nettoyeur haute pression 1900W / Myjka ciśnieniowa 1900W / Aparat de spălat cu presiune de 1900 W / Hidrolimpiadora, 1900 W / Lavadora de alta pressão de 1900 W	MCT1057PRW	5059340947204/ 5059340947211
	TTT1056PRW	5059340947839

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive
 2011/65/EU as amended RoHS Directive
 2012/19/EU as amended WEEE Directive
 2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive
 2011/65/EU as amended RoHS Directive
 2012/19/EU as amended WEEE Directive
 2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive
 2011/65/EU as amended RoHS Directive
 2012/19/EU as amended WEEE Directive
 2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive
 2011/65/EU as amended RoHS Directive
 2012/19/EU as amended WEEE Directive
 2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive
 2011/65/EU as amended RoHS Directive
 2012/19/EU as amended WEEE Directive
 2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive
 2011/65/EU as amended RoHS Directive
 2012/19/EU as amended WEEE Directive

Machinery Directive
 Radio Equipment Directive
 RoHS Directive
 WEEE Directive
 Machinery Directive
 Radio Equipment Directive
 RoHS Directive
 WEEE Directive
 Machinery Directive
 Radio Equipment Directive
 RoHS Directive
 WEEE Directive
 Machinery Directive
 Radio Equipment Directive
 RoHS Directive
 WEEE Directive
 Machinery Directive
 Radio Equipment Directive
 RoHS Directive
 WEEE Directive
 Machinery Directive
 Radio Equipment Directive
 RoHS Directive
 WEEE Directive

Measured Sound Power Level
 Le niveau de puissance acoustique mesuré
 Zmierzony poziom mocy akustycznej
 Nivel de putere acustică măsurat
 Nivel de potencia sonora medido
 Nível de potência sonora medido
 :97dB(A)

Guaranteed Sound Power Level
 Le niveau de puissance acoustique garant
 Gwarantowany poziom mocy akustycznej
 Nivel de putere acustică garantat
 Nivel de potencia sonora garantizado
 Nível de potência sonora garantido
 : XX dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
 Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
 Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:
 Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:
 Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A15:2021
 EN 60335-2-79:2012
 EN 62233:2008
 EN IEC 55014-1:2017
 EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-3:2013
 EN 61000-3-11:2000

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique
autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej/
semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente técnico/
signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: 29/09/2023

Producent:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**